Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2022(INI)

11.3.2025

PAKEITIMAI
1 - 327

Pranešimo projektas
Tonino Picula
(PE767.969v01-00)

2023 ir 2024 m. Komisijos ataskaitos dėl Serbijos
(2025/2022(INI))

Pakeitimas 1
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2013 m. balandžio 19 d. pirmąjį susitarimą dėl Serbijos ir Kosovo ***vyriausybių*** santykių normalizavimo principų ir 2015 m. rugpjūčio 25 d. susitarimus, taip pat į vykstantį ES tarpininkaujamą dialogą dėl santykių normalizavimo,	– atsižvelgdamas į 2013 m. balandžio 19 d. pirmąjį susitarimą dėl Serbijos ir Kosovo***** santykių normalizavimo principų ir 2015 m. rugpjūčio 25 d. susitarimus, taip pat į vykstantį ES tarpininkaujamą dialogą dėl santykių normalizavimo, **** Šis pavadinimas neturi būti aiškinamas kaip valstybingumo pripažinimas ir jis nekeičia valstybių narių atskirų pozicijų dėl statuso[1a].***

[1a] Šis tekstas turėtų būti perkeltas į antraštinę dalį ir taikomas visam dokumentui.

Or. es

Pakeitimas 2
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2022 m. rugpjūčio 27 d. Serbijos ir Kosovo ***vyriausybių*** susitarimą dėl laisvo judėjimo, į 2022 m. lapkričio 23 d. susitarimą dėl valstybinio numerio ženklų ir į 2022 m. birželio 21 d. Energetikos susitarimų įgyvendinimo veiksmų planą vykdant ES tarpininkaujamą dialogą,	– atsižvelgdamas į 2022 m. rugpjūčio 27 d. Serbijos ir Kosovo susitarimą dėl laisvo judėjimo, į 2022 m. lapkričio 23 d. susitarimą dėl valstybinio numerio ženklų ir į 2022 m. birželio 21 d. Energetikos susitarimų įgyvendinimo veiksmų planą vykdant ES tarpininkaujamą dialogą,

Or. es

Pakeitimas 3
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a nurodomoji dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. gegužės 6 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime priimtą Zagrebo deklaraciją,

Or. en

Pakeitimas 4
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a nurodomoji dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvenciją, kurią Serbija ratifikavo 2001 m.,

Or. en

Pakeitimas 5
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b nurodomoji dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos Europos regioninių arba mažumų kalbų chartiją, kurią Serbija ratifikavo 2006 m.,

Or. en

Pakeitimas 6
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio mėn. ir 2020 m. kovo mėn. Tarybos išvadas ir 1993 m. birželio 21–22 d. Europos Vadovų Tarybai pirmininkavusios valstybės narės išvadas, kurios dar vadinamos Kopenhagos kriterijais,

Or. es

Pakeitimas 7
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo pranešimus dėl užsienio šalių kišimosi į visus demokratinius procesus Europos Sąjungoje, įskaitant dezinformaciją,

Or. en

Pakeitimas 8
Davor Ivo Stier, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac, Tomislav Sokol

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2019 m. gegužės 17 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime paskelbtą Sofijos deklaraciją ir prie jos pridėtą Sofijos prioritetų darbotvarkę,

Or. en

Pakeitimas 9
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 17 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime paskelbtą Sofijos deklaraciją ir prie jos pridėtą Sofijos prioritetų darbotvarkę,

Or. en

Pakeitimas 10
Davor Ivo Stier, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac, Tomislav Sokol

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. gegužės 6 d. ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikime priimtą Zagrebo deklaraciją,

Or. en

Pakeitimas 11

Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Serbijos Konstitucijos 14 straipsnį dėl tautinių mažumų apsaugos,

Or. en

Pakeitimas 12
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos Europos regioninių arba mažumų kalbų chartiją, kurią Serbija ratifikavo 2006 m.,

Or. en

Pakeitimas 13
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra ***viena sėkmingiausių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geostrateginė investicija į ilgalaikę taiką, stabilumą ir gerovę Europos žemyne***;	A. kadangi plėtra yra ***vykdoma Europos Sąjungai beatodairiškai skubant ir nebeatsižvelgiant į ekonominės drausmės ar politinio stabilumo kriterijus***;

Or. en

Pakeitimas 14
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi plėtra yra viena sėkmingiausių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geostrateginė investicija į ilgalaikę taiką, stabilumą ir gerovę Europos žemyne;	A. kadangi ***protingai vykdoma*** plėtra yra viena sėkmingiausių ES užsienio politikos priemonių ir strateginė geostrateginė investicija į ilgalaikę taiką, stabilumą ir gerovę Europos žemyne;

Or. fi

Pakeitimas 15
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi Serbija daro pažangą siekdama narystės ES nuo 2012 m., kai jai suteiktas šalies kandidatės statusas; kadangi nuo Serbijos stojimo derybų pradžios 2014 m. sausio mėn. atidaryti 22 iš 35 skyrių: atidaryti visi 1 grupės skyriai dėl pagrindinių principų ir visi 4 grupės skyriai dėl žaliosios darbotvarkės ir tvaraus sujungiamumo; du skyriai preliminariai uždaryti. 2021 m. birželio mėn. Serbija pritarė patobulintai plėtros metodikai; paskutinėse keturiose iš eilės metinėse ataskaitose dėl Serbijos Europos Komisija visoms valstybėms narėms rekomendavo sutikti atidaryti 3 grupę;

Or. en

Pakeitimas 16
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi pagal Kopenhagos kriterijus šalys kandidatės, norėdamos įstoti į Europos Sąjungą, turi laikytis jos vertybių; kadangi tai taip pat taikoma derinimui su Sąjungos politika ir pozicijomis, įskaitant bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP), ypač su jos politika ir pozicijomis žmogaus teisių srityje;

Or. es

Pakeitimas 17
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi demokratija ir teisinė valstybė yra pagrindinės vertybės, kuriomis grindžiama ES;	B. kadangi demokratija ir teisinė valstybė yra pagrindinės vertybės, kuriomis grindžiama ES; ***kadangi Balkanų valstybės nesilaiko šių ES vertybių ir normų;***

Or. en

Pakeitimas 18
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi plėtra Balkanuose prieštarauja valstybių narių interesams; kadangi 2019 m. Europos užsienio santykių tarybos (ECFR) atliktu tyrimu[1a]

patvirtinama, kad dauguma valstybių narių piliečių nepritaria Balkanų šalių integracijai į ES;

[1a] https://eupinions.eu/de/blog/eu-citizens-remain-against-further-enlargement

Or. en

Pakeitimas 19
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi pastaraisiais metais valdančioji Serbijos pažangos partija (SNS) nuosekliai mažino politines teises ir pilietines laisves darydama spaudimą nepriklausomai žiniasklaidai, politinei opozicijai ir pilietinės visuomenės organizacijoms;

Or. en

Pakeitimas 20
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Europos Tarybos Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos Patariamojo komiteto ketvirtojoje nuomonėje kritikuojamas Serbijos vėlavimas visapusiškai užtikrinti mažumų teises į švietimą;

Or. en

Pakeitimas 21
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi Kosovas vis dar neįgyvendino serbų daugumos savivaldybių asociacijos / bendrijos, kaip nustatyta Briuselio susitarime (2013 m.) ir Ochrido pagrindų susitarime (2023 m. kovo mėn.), nors yra tai įsipareigojęs padaryti pagal ES tarpininkaujamą dialogą; kadangi siekiant normalizuoti Kosovo santykius su Serbija ir siekiant abiejų šalių pažangos integruojantis į Europos Sąjungą, vis dar yra būtina, kad Kosovas įvykdytų šį įsipareigojimą;

Or. en

Pakeitimas 22
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi religijos laisvė yra pagrindinė Europos vertybė ir pagrindinė žmogaus teisė, todėl Serbija privalo ją gerbti ir užtikrinti ją visiems jos teritorijoje gyvenantiems asmenims, laikydamasi savo tarptautinių įsipareigojimų ir įsipareigojimų žmogaus teisių srityje;

Or. en

Pakeitimas 23

Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bc. kadangi 2024 m. gegužės 20 d. Kosovas uždarė šešis Serbijos pašto banko filialus Kosovo šiaurėje; kadangi Serbijos pašto banko filialas Kosove yra labai svarbus vietoje gyvenantiems serbams, nes jis teikia banko paslaugas dinarais, kurių Kosovo bankų sistema neteikia; kadangi Serbija pasmerkė šį veiksmą, kaltindama Prištiną įtampos didinimu ir Kosovo serbų terorizavimu; kadangi ES kritikavo šį žingsnį, vadindama jį padėtis eskalavimu ir kaltindama Prištiną vienašališkais veiksmais, kurie kenkia pastangoms normalizuoti santykius su Serbija;

Or. en

Pakeitimas 24
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bc. kadangi, vadovaujantis 23 skyriumi, Serbija turi įrodyti, kad iš tikrųjų geriau užtikrinamos veiksmingas tautinėms mažumoms priklausančių asmenų teisių įgyvendinimas;

Or. en

Pakeitimas 25
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bd. kadangi 2024 m. rugsėjo 24 d. Prancūzija ir Italija pasisakė prieš Kosovo priėmimą į Europos Tarybą, kol ši šalis neužtikrins mažumų, ypač Kosovo serbų bendruomenės, teisių apsaugos;

Or. en

Pakeitimas 26
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi kiekviena plėtros šalis kandidatė vertinama pagal jos pačios nuopelnus;	C. kadangi kiekviena plėtros šalis kandidatė vertinama pagal jos pačios nuopelnus***, įskaitant pagarbą Europos bendroms teisėms ir vertybėms bei nesvyruojantį įsipareigojimą jų laikytis, taip pat jos politikos suderinimą su ES užsienio ir saugumo politika***;

Or. en

Pakeitimas 27
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi 2025 m. kovo 4 d. Serbijos parlamente kilo chaosas, kai opozicijos nariai, visų pirma radikalių kairiųjų pažiūrų, mėtė dūminius sprogmenis ir signalines raketas į parlamento daugumos narius ir dėl buvo sužeisti mažiausiai trys įstatymų leidėjai; kadangi smurtas yra įprasta radikalių kairiųjų politinių

	pažiūrų atstovų taikoma bauginimo taktika;

Or. en

Pakeitimas 28
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;	D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje; ***kadangi Serbijos suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) lygis nuo 2021 m. nuolat mažėja; kadangi, organizacijos „International and Security Affairs Center“ duomenimis, laikotarpiu nuo 2024 m. sausio 1 d. iki 2024 m. birželio 30 d. Serbija pritarė 47 proc. ES užsienio politikos deklaracijų, kai kitos regiono šalys kandidatės – Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Juodkalnija ir Šiaurės Makedonija – pritarė 100 proc. šių deklaracijų;***

Or. en

Pakeitimas 29
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;	D. kadangi Serbija ***nėra neutrali konflikto Ukrainoje atžvilgiu, nes ji nedviprasmiškai remia Ukrainos teritorinį vientisumą ir politinę nepriklausomybę ir aiškiai pasmerkė Rusijos Federacijos agresiją prieš Ukrainą, teikė***

	humanitarinę pagalbą ir balsavo kartu su ES Jungtinėse Tautose, nors ir netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;

Or. en

Pakeitimas 30
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai ***dėl Rusijos agresijos Ukrainoje***;	D. kadangi Serbija ***nedviprasmiškai remia Ukrainos teritorinį vientisumą ir politinę nepriklausomybę ir aiškiai pasmerkė Rusijos Federacijos agresiją prieš Ukrainą, taip pat balsavo kartu su ES Jungtinėse Tautose, nors ir*** netaiko sankcijų Rusijai;

Or. en

Pakeitimas 31
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;	D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje; ***kadangi Serbijos suderinimo su Europos bendra užsienio ir saugumo politika lygis sumažėjo nuo 54 proc. 2023 m. iki 51 proc. 2024 m.;***

Or. en

Pakeitimas 32

Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;	D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje; ***kadangi Serbija turi teisę laisvai spręsti dėl savo užsienio politikos, diplomatinių sąjungų ir prioritetų;***

Or. en

Pakeitimas 33
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Serbija netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;	D. kadangi Serbija ***remia Ukrainos teritorinį vientisumą, bet*** netaiko sankcijų Rusijai dėl Rusijos agresijos Ukrainoje;

Or. en

Pakeitimas 34
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi nuolatinė ir plataus masto piktavališka užsienio įtaka, įskaitant valstybės remiamą dezinformaciją, kišimąsi į rinkimus ir hibridinio karo strategijas, kelia grėsmę Serbijos demokratiniams procesams, žiniasklaidos profesiniam sąžiningumui ir Serbijos perspektyvai įstoti į ES; kadangi Serbija

vis dar yra svarbus užsienio, ypač Rusijos ir Kinijos, dezinformacijos kampanijų, kuriomis siekiama kurti antivakarietišką retoriką, mūšio laukas; kadangi Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro (ODHIR) galutinėje ataskaitoje dėl 2023 m. gruodžio 17 d. įvykusių pirmalaikių parlamento rinkimų nurodyta keletas procedūrinių trūkumų, taip pat, kad buvo vartojama aštri retorika ir buvo pastebimas nuolatinis žiniasklaidos šališkumas, dėl kurio valdančioji partija įgijo nesubalansuotą pranašumą; kadangi būtina išsamiai ir skubiai įvertinti ODHIR galutinėje ataskaitoje nurodytas problemas; kadangi dalyvaudama stojimo derybose Serbija 2018 m. rugsėjo mėn. priėmė 2019–2023 m. kovos su kibernetiniais nusikaltimais strategiją ir susijusius veiksmų planus; kadangi nuo 2023 m. gruodžio mėn. Strategija ir susiję veiksmų planai nebuvo atnaujinti; kadangi Serbija nesuderino savo priemonių su ES ribojamosiomis priemonėmis reaguojant į kibernetinius išpuolius 2023 ir 2024 m.;

Or. en

Pakeitimas 35
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Serbija yra svarbi ES energetikos partnerė; kadangi 2024 m. liepos 19 d. Serbija ir ES pasirašė susitarimo memorandumą, kuriuo pradedama strateginė partnerystė tvarių žaliavų, baterijų vertės grandinių ir elektrinių transporto priemonių srityse; kadangi Serbija turi trečius pagal dydį ličio rezervus Europoje;

Or. en

Pakeitimas 36
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Kosovo ir Serbijos santykių normalizavimas yra būtina sąlyga abiem šalims siekiant narystės Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 37
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi norint įstoti į Europos Sąjungą neišvengiamai reikia užtikrinti visišką suderinimą su Sąjungos užsienio politikos tikslais;

Or. en

Pakeitimas 38
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Serbija pripažįsta Ukrainos teritorinį vientisumą, įskaitant

Krymo pusiasalį ir Donbaso regioną;

Or. en

Pakeitimas 39
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi ES yra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė (59,7 proc. visos Serbijos prekybos);

Or. en

Pakeitimas 40
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi Rusija naudojasi savo įtaka Serbijoje, bandydama destabilizuoti padėtį, kištis ir grasinti kaimyninėms suverenioms valstybėms bei kenkti Serbijos europinei ateičiai; kadangi Rusijos propagandos kanalai, tokie kaip RT (anksčiau „Russia Today“) ir „Sputnik“, laisvai veikia Serbijoje ir daro didelę įtaką formuodami prieš Europos Sąjungą ir demokratiją nukreiptus naratyvus; kadangi dezinformacija dažnai prasideda melagingu arba klaidinančiu politinio veikėjo pareiškimu, apie kurį tada praneša vyriausybei priklausančios žiniasklaidos priemonės ir kuris vėliau išplatinamas socialiniuose tinkluose, ir tai dažnai daroma siekiant pakenkti politiniams oponentams ir

demokratiniams principams;

Or. en

Pakeitimas 41
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi 2024 m. rugpjūčio 30 d. Serbija ir Prancūzija susitarė bendradarbiauti dėl branduolinės energijos ir strateginių žaliavų, pasirašydamos susitarimą dėl žaliavų naudojimo; kadangi Serbija už 2,7 mlrd. EUR iš „Dassault Aviation“ įsigijo 12 „Rafale“ lėktuvų; kadangi Serbija ir Prancūzija taip pat susitarė toliau bendradarbiauti aplinkos apsaugos, sveikatos priežiūros, žemės ūkio, turizmo ir infrastruktūros srityse;

Or. en

Pakeitimas 42
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi 2024 m. birželio 8 d. Belgrade su šūkiu „Viena tauta, viena asamblėja“ įvyko „Visų serbų asamblėja“, kurioje dalyvavo Serbijos, Bosnijos ir Hercegovinos, Juodkalnijos ir Kosovo politiniai lyderiai;

Or. en

Pakeitimas 43
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi Europos Sąjunga vis dar yra didžiausia Serbijos prekybos partnerė;

Or. en

Pakeitimas 44
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi pagal PNPP III, Pasirengimo narystei pagalbos priemonę, 2021–2027 m. laikotarpiui teikiamas 14,2 mlrd. EUR vertės finansavimas reformoms ir socialiniam bei ekonominiam vystymuisi Vakarų Balkanuose ir Turkijoje remti;

Or. en

Pakeitimas 45
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija	1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; ***primygtinai ragina***

turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;	***Serbiją greitai ir ryžtingai įgyvendinti būtinas reformas, ypač 1 grupėje, kad šis labai plataus užmojo įsipareigojimas būtų laikomas realiu, nuoširdžiu ir prasmingu;*** pabrėžia, kad Serbija turi rimtai ***ir viešai*** parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti ***savo piliečius*** apie ES ***ir reikalingas reformas***;

Or. en

Pakeitimas 46
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; ***pabrėžia, kad Serbija turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;***	1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*;

Or. en

Pakeitimas 47
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ***atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės*** ES ***kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES*** **acquis**; ***pabrėžia, kad Serbija turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai***	1. ***griežtai pasisako prieš tolesnę*** ES ***plėtrą, nes šalys kandidatės vis dar labai neatitinka Kopenhagos kriterijais nustatytų politinio ir socialinio stabilumo kriterijų***;

orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;

Or. en

Pakeitimas 48
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;	1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija***, demonstruodama tvirtą politinę valią ir nuosekliai įgyvendindama su ES susijusias reformas,*** turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;

Or. en

Pakeitimas 49
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;	1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija turi rimtai parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ***Serbijos integraciją į Europą ir artimus santykius su*** ES;

Or. en

Pakeitimas 50
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ***atkreipia dėmesį į*** Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; ***pabrėžia, kad*** Serbija ***turi rimtai*** parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;	1. ***palankiai vertina*** Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; ***pripažįsta veiksmus, kurių*** Serbija ***iki šiol ėmėsi siekdama*** parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ***ragina šalį toliau tai daryti*** ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;

Or. en

Pakeitimas 51
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; pabrėžia, kad Serbija turi ***rimtai*** parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;	1. atkreipia dėmesį į Serbijos pareikštą įsipareigojimą dėl narystės ES kaip strateginį tikslą ir užmojį iki 2026 m. pabaigos visiškai suderinti savo teisės aktus su ES *acquis*; ***tačiau*** pabrėžia, kad Serbija turi ***kategoriškai*** parodyti, kad yra strategiškai orientuota į ES, ir objektyviai bei nedviprasmiškai informuoti apie ES;

Or. en

Pakeitimas 52

Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą;	2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą; ***reiškia susirūpinimą dėl Serbijos pastangų plėsti savo įtaką kaimyninėse šalyse ir propaguoti prieštaringai vertinamą nacionalistinį „Serbijos pasaulio“ naratyvą, kuris primena „Rusijos pasaulio“ idėją; apgailestauja dėl šią idėją remiančių vyriausybės pareigūnų pareiškimų, nes jie gali paskatinti regiono nestabilumą ir pažeisti kaimyninių šalių suverenitetą;***

Or. en

Pakeitimas 53
Davor Ivo Stier, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui ***ir pabrėžia Serbijos įtakos*** regione ***svarbą***;	2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui***; pripažįsta svarbų Serbijos vaidmenį*** regione***, tačiau smerkia bandymus sukurti įtakos sferą pažeidžiant kaimyninių šalių suverenumą***;

Or. en

Pakeitimas 54
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą;	2. pakartoja strateginę Vakarų Balkanų svarbą dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ir visos ES saugumui bei stabilumui ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą; ***apgailestauja, kad Serbija išlieka destabilizuojančiu veiksniu visame regione;***

Or. en

Pakeitimas 55
Ioan-Rareş Bogdan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ***pakartoja*** strateginę Vakarų Balkanų ***svarbą*** dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis ***ir*** visos ES ***saugumui bei stabilumui*** ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą;	2. ***primena apie*** strateginę Vakarų Balkanų ***reikšmę*** dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis***, pabrėždamas jų svarbų vaidmenį užtikrinant*** visos ES ***saugumą, stabilumą ir atsparumą,*** ir pabrėžia Serbijos įtakos regione svarbą;

Or. en

Pakeitimas 56
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad Serbija atlieka labai svarbų vaidmenį užtikrinant stabilumą ir saugumą Vakarų Balkanų regione;

pažymi, kad dėl savo geopolitinės padėties ši šalis daro tiesioginę įtaką bendram regiono stabilumui, yra svarbi veikėja užkertant kelią regioniniams konfliktams ir turi didelį poveikį etninių mažumų atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 57
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia Europos Komisijos įvertinimą, kad Serbija įvykdė tarpines reikšmes, būtinas 3 grupei atidaryti[1a], ir ragina nedelsiant pradėti derybas dėl 3 grupės, pripažįstant, kad tai yra labai svarbus žingsnis siekiant Serbijos pažangos integracijos į ES procese;
	1a https://enlargement.ec.europa.eu/news/commission-adopts-2024-enlargement-package-2024-10-30_lt

Or. en

Pakeitimas 58
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. pažymi, kad ekonominis vystymasis, investicijos ir infrastruktūros gerinimas galėtų turėti tiesioginį ir teigiamą šalutinį poveikį kitoms Vakarų

	Balkanų šalims; daro išvadą, kad Serbijos ekonominis stabilumas ir vystymasis gali prisidėti prie viso regiono klestėjimo, sumažindamas anksčiau įsišaknijusius ekonominius skirtumus ir socialinę įtampą;

Or. en

Pakeitimas 59
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***susirūpinęs*** pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus ***visuose*** derybų skyriuose padaryta nedidelė pažanga ***arba jos visai nepadaryta, ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės, viešojo administravimo reformos ir suderinimo su ES politika srityse***;	3. pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus ***kai kuriuose*** derybų skyriuose padaryta nedidelė pažanga***, tačiau palankiai vertina gerą Serbijos pasirengimą ekonomikos srityje – makroekonominį saugumą ir stabilumą, fiskalinę drausmę, statistinius duomenis, gerą pažangą žaliosios darbotvarkės, aplinkos apsaugos, klimato kaitos ir transeuropinio tinklo atžvilgiu, taip pat daug žadančius veiksmus teisingumo, laisvės ir saugumo srityse***;

Or. en

Pakeitimas 60
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. susirūpinęs pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus visuose derybų skyriuose padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės,	3. ***pripažįsta Serbijos pažangą makroekonominio stabilumo ir fiskalinės drausmės atžvilgiu, tačiau*** susirūpinęs pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus visuose derybų skyriuose

viešojo administravimo reformos ir suderinimo su ES politika srityse;	padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės, viešojo administravimo reformos ir suderinimo su ES politika srityse;

Or. en

Pakeitimas 61
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. susirūpinęs pažymi, kad ***įgyvendinant narystės ES kriterijus visuose derybų*** skyriuose padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ***ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės, viešojo administravimo reformos ir suderinimo su ES politika srityse***;	3. susirūpinęs pažymi, kad ***kai kuriuose*** skyriuose padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ***tačiau taip pat atkreipia dėmesį į Serbijos gerą pasirengimą ekonomikos srityje – makroekonominį saugumą ir stabilumą, fiskalinę drausmę, statistinius duomenis, gerą pažangą Vakarų Balkanų žaliosios darbotvarkės, aplinkos apsaugos, klimato kaitos ir transeuropinio tinklo atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimas 62
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. susirūpinęs pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus visuose derybų skyriuose padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės, viešojo administravimo reformos ir suderinimo su ES politika srityse;	3. susirūpinęs pažymi, kad įgyvendinant narystės ES kriterijus visuose derybų skyriuose padaryta nedidelė pažanga arba jos visai nepadaryta, ypač svarbiose srityse, pvz., teisinės valstybės, ***žiniasklaidos laisvės,*** viešojo administravimo reformos ir suderinimo su

ES politika srityse***, visų pirma ES užsienio politikos atžvilgiu***;

Or. en

Pakeitimas 63
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. palankiai vertina Serbijos sprendimą sudaryti abipusiai naudingą sandorį parduoti Ukrainai ir jos sąjungininkėms 800 mln. EUR vertės šaudmenų ir paremti JT rezoliuciją, kuria smerkiama Rusijos agresija Ukrainoje praėjus trejiems metams po plataus masto invazijos; apgailestauja, kad prezidentas V. Vučičius nedelsdamas žodžiu atsiribojo nuo šio JT balsavimo ir pavadino jį „klaida“;

Or. en

Pakeitimas 64
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. pabrėžia, kad bet koks bendradarbiavimas su Rusija, kuriuo prisidedama prie autoritarinės ir antidemokratinės praktikos Serbijoje, kenktų būsimiems ES ir Serbijos santykiams, visų pirma atsižvelgiant į besitęsiančią Rusijos invaziją Ukrainoje ir išpuolius prieš ES infrastruktūrą; smerkia

kai kurių Serbijos pareigūnų nuolatinius, neskaidrius ir pavojingus santykius su Rusija;

Or. en

Pakeitimas 65
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3c. apgailestauja, kad Serbijoje toliau mažėja visuomenės parama narystei Europos Sąjungoje ir didėja parama V. Putino režimui, o tai lemia vyriausybės kontroliuojamoje žiniasklaidoje ir kai kurių vyriausybės pareigūnų ilgą laiką skleidžiama prieš ES nukreipta ir prorusiška retorika; ragina Serbijos valdžios institucijas skatinti faktais pagrįstas ir atviras diskusijas dėl stojimo į Europos Sąjungą; apgailestauja, kad ES raginimai Serbijai laikytis savo, kaip šalies kandidatės, įsipareigojimų aukščiausias pareigas einančių Serbijos pareigūnų pateikiami kaip šantažas; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas pradėti atvirai informuoti Serbijos žmones apie ES narystės naudą ir apie iki šiol suteiktos ES paramos mastą;

Or. en

Pakeitimas 66
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3d. apgailestauja, kad toliau skleidžiama dezinformacija apie Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą, kurią dažnai platina Rusijos ir Kinijos propagandos kanalai, o kai kurie Serbijos pareigūnai ir žiniasklaida ją dar labiau sustiprina; smerkia šių veiksmų šalutinį poveikį kitose regiono šalyse; ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, be kita ko, su manipuliaciniais prieš ES nukreiptais naratyvais; ragina ES aktyviau bendradarbiauti su Serbija, siekiant stiprinti demokratinį atsparumą ir kovoti su hibridinėmis grėsmėmis, įskaitant kibernetinio saugumo, ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugos ir apsirūpinimo maistu bei energetinio saugumo sritis;

Or. en

Pakeitimas 67
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė***, ypač Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą atžvilgiu***; ***apgailestauja dėl tebesitęsiančių glaudžių Serbijos ir Rusijos ryšių ir partnerystės su ja, nes tai kelia abejonių dėl jos strateginės orientacijos; pakartoja savo raginimą Serbijos valdžios institucijoms užtikrinti daugiau skaidrumo dėl vadinamojo Rusijos ir Serbijos humanitarinio centro Nišo mieste vaidmens ir veiklos bei nedelsiant nutraukti visą karinį bendradarbiavimą su Rusija;***

Or. en

Pakeitimas 68
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***apgailestauja dėl to***, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. ***atkreipia dėmesį***, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė; ***primena, kad Serbija yra suvereni valstybė ir turi teisę laisvai spręsti dėl savo užsienio politikos, diplomatinių sąjungų ir prioritetų, vadovaudamasi savo nacionaliniais interesais ir strateginiais prioritetais;***

Or. en

Pakeitimas 69
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė; ***ragina Serbiją pakeisti šią tendenciją ir parodyti laipsniškus teigiamus žingsnius siekiant visiško suderinimo;***

Or. en

Pakeitimas 70

Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia*** Serbijos pozicijų suderinimo su ***ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė***;	4. ***pabrėžia laipsniško*** Serbijos pozicijų suderinimo su ***BUSP svarbą***; ***pažymi, kad Serbijos atitikties ES pareiškimams ir deklaracijoms lygis didėja; atkreipia dėmesį, kad jau daug metų Serbija aktyviai ir nuolat dalyvauja ES karinėse misijose ir operacijose***;

Or. en

Pakeitimas 71
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė; ***primena, kad Vakarų Balkanuose Serbija tebėra pastebima išimtis dėl pozicijos derinimo su BUSP;***

Or. en

Pakeitimas 72
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31***	4. ***pabrėžia, kad svarbu, jog*** Serbijos ***pozicijos būtų visiškai suderintos su***

skyriaus, čia Serbijos ***pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė***;	***BUSP, atkreipdamas dėmesį į tai, kad Serbijos atitikties ES pareiškimams ir deklaracijoms lygis siekia 61 proc., ir palankiai vertina, kad jau daug metų Serbija aktyviai ir nuolat dalyvauja ES karinėse misijose ir operacijose***;

Or. en

Pakeitimas 73
Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė***, daugiausia dėl glaudžių Serbijos santykių su Rusija***;

Or. en

Pakeitimas 74
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;	4. apgailestauja dėl to, kad nepadaryta jokios ***reikšmingos*** pažangos dėl 31 skyriaus, čia Serbijos pozicijų suderinimo su ES užsienio politikos pozicijomis modelis iš esmės nepasikeitė;

Or. en

Pakeitimas 75

Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 76
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 77
Eugen Tomac, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***pabrėžia, kad, siekiant laikytis Serbijos įsipareigojimų Europos Sąjungai, būtina aiškiai atsiriboti nuo Rusijos ekspansinės politikos ir visapusiškai prisidėti prie jai***

taikomų sankcijų; tolesni privilegijuoti santykiai su Kremliaus režimu ne tik kenkia Serbijos kaip šalies kandidatės patikimumui, bet ir jos Europos partnerių pasitikėjimui jos proeuropietiškų įsipareigojimų tikrumu;

Or. ro

Pakeitimas 78
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina ***Serbiją*** sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ***apgailestauja dėl to, kad Serbija vis dar nesutiko su ES sankcijomis po Rusijos invazijos į Ukrainą;*** ragina ***valdžios institucijas kuo greičiau parodyti tikrą įsipareigojimą laikytis ES vertybių ir*** sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***ragina ES iš naujo apsvarstyti ES teikiamos finansinės paramos Serbijai dydį, jeigu ji toliau rems prieš demokratiją nukreiptą ideologiją ir nederins savo politikos su ES ribojamosiomis priemonėmis ir BUSP;***

Or. en

Pakeitimas 79
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra	5. ***atkreipia dėmesį, kad Serbija kai kuriais klausimais suderino savo poziciją su ES dėl Rusijos agresijos karo prieš***

politika Rusijos atžvilgiu;	***Ukrainą; pripažįsta, kad Serbija ir toliau teikia finansinę ir humanitarinę pagalbą Ukrainai; tačiau apgailestauja, kad Serbija vis dar nesuderina savo pozicijos dėl ES ribojamųjų priemonių Rusijai;*** ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos ***ir Baltarusijos*** atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 80
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***ragina Serbijos vyriausybę skubiai priimti ekonomines ir individualias sankcijas, kurias ES įvedė Rusijai; ragina Serbijos vyriausybę priimti atitinkamas sankcijas Baltarusijai, Iranui ir Šiaurės Korėjai dėl jų paramos Rusijos karinei agresijai Ukrainoje;***

Or. en

Pakeitimas 81
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***pabrėžia, kad***

Serbijos santykiai su Rusija akivaizdžiai prieštarauja jos pastangoms suartėti su Europos Sąjunga; pabrėžia, kad sankcijų Rusijai įvedimas yra svarbus visos Europos saugumui;

Or. fi

Pakeitimas 82
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ***palankiai vertina Serbijos humanitarinę paramą Ukrainai ir Ukrainoje skirtų naudoti šaudmenų pardavimą;*** ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***ragina Serbiją skaidriau informuoti Serbijos visuomenę apie savo poziciją dėl Ukrainos;***

Or. en

Pakeitimas 83
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ***ir nedelsiant*** suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu; ***pažymi, kad ES*** **acquis** ***yra Kopenhagos kriterijų dalis, o Serbijos paskelbtas tikslas iki 2026 m. užtikrinti suderinimą su ES*** **acquis** ***netiesiogiai reiškia, kad iki tada turi būti pasiektas suderinimas su BUSP***;

Or. en

Pakeitimas 84
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus*** su ES ribojamosiomis priemonėmis ir ***bendra*** politika Rusijos atžvilgiu;	5. ***pabrėžia, kad Serbija, kaip suvereni valstybė, turi teisę savarankiškai nustatyti savo užsienio politiką, ir pabrėžia, kad veiksmų suderinimas*** su ES ribojamosiomis priemonėmis ir ***platesne*** politika Rusijos atžvilgiu ***tebėra suverenus sprendimas, grindžiamas nacionaliniais interesais ir strateginiais prioritetais***;

Or. en

Pakeitimas 85
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos ***ir Baltarusijos*** atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 86
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos atžvilgiu;	5. ragina Serbiją sistemingai ir nedelsiant suderinti savo veiksmus su ES ribojamosiomis priemonėmis ir bendra politika Rusijos ***ir Baltarusijos*** atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 87
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ***ir ragina*** siekti visiško suderinimo šioje srityje;	6. ***griežtai pasisako prieš bevizį Vakarų Balkanų valstybių piliečių patekimą į Europos Sąjungą;*** atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika***, bet griežtai atmeta bet kokį spaudimą*** siekti visiško suderinimo šioje srityje; ***pabrėžia, kad Serbija, kaip suvereni valstybė, turi teisę išlaikyti nepriklausomą vizų politiką atsižvelgdama į savo nacionalinius interesus; primena, kad Kosovas nėra visapusiškai suderinęs savo pozicijos su ES vizų politika, visų pirma dėl to, kad teikia bevizį režimą Turkijai;***

Or. en

Pakeitimas 88
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***atkreipia dėmesį į*** Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje;	6. ***palankiai vertina*** Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje; ***atkreipia dėmesį, kad priemonės, kuriomis siekiama susiderinti su ES vizų***

režimu, baigtos vykdyti su mažiausiai keturiomis šalimis;

Or. en

Pakeitimas 89
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje;	6. atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje; ***ragina Serbijos valdžios institucijas reaguojant į kibernetinius išpuolius suderinti savo priemones su ES ribojamosiomis priemonėmis;***

Or. en

Pakeitimas 90
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje;	6. atkreipia dėmesį į Serbijos pažangą derinant teisės aktus su ES vizų politika ir ragina siekti visiško suderinimo šioje srityje***, visų pirma su trečiosiomis šalimis, kurios kelia Europos Sąjungai neteisėtos migracijos ar saugumo riziką***;

Or. en

Pakeitimas 91
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika; ***pakartoja savo poziciją, kad derybos dėl naujų skyrių turėtų būti pradėtos tik tuo atveju, jei šalis prisiderins prie ES sankcijų Rusijai ir padarys didelę pažangą vykdydama su ES susijusias reformas, visų pirma pagrindinių principų srityje;***

Or. en

Pakeitimas 92
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ***ir*** Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje***,*** Belgrado ir Prištinos dialogo, ***kuris turi būti vykdomas gera valia siekiant tarpusavio pripažinimu pagrįsto teisiškai privalomo susitarimo,*** taip pat nuo suderinimo su ***Sąjungos*** bendra užsienio ir saugumo politika;

Or. en

Pakeitimas 93
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika; ***šiuo atžvilgiu palankiai vertina tai, kad Prezidentas A. Vučičius visapusiškai remia Ukrainos teritorinį vientisumą;***

Or. es

Pakeitimas 94
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ***ir*** Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje***, teisinės valstybės principo, įsipareigojimo laikytis bendrų Europos teisių ir vertybių, nuo*** Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;

Or. en

Pakeitimas 95
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ir toliau priklauso nuo

apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo***, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika***;	apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo;

Or. en

Pakeitimas 96
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas ***ir toliau*** priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;	7. pakartoja, kad bendras stojimo derybų tempas priklauso nuo apčiuopiamos pažangos pagrindinių principų srityje ir Belgrado ir Prištinos dialogo, taip pat nuo suderinimo su bendra užsienio ir saugumo politika;

Or. en

Pakeitimas 97
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina ES valstybes nares ir ES delegaciją Serbijoje vykdyti aktyvesnę ir veiksmingesnę komunikacijos strategiją, kad būtų propaguojamas stojimo į ES ir ES finansuojamų projektų bei reformų vaidmuo ir nauda tarp Serbijos gyventojų, aprėpiant ne tik didžiuosius miestus, ir imtis priemonių, kuriomis būtų kovojama su dezinformacija apie ES; ragina Serbijos politinius lyderius aiškiai ir nedviprasmiškai informuoti apie Serbijos europinę kryptį ir jos glaudžius santykius

su ES; ragina Nacionalinę Asamblėją remti Serbijos europinę ateitį; pakartoja, kad Europos Parlamentas nori toliau bendradarbiauti su Serbijos įstatymų leidėjais, siekiant labiau suartinti ES ir Serbiją;

Or. en

Pakeitimas 98
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina Serbiją ir ES valstybes nares vykdyti aktyvesnę ir veiksmingesnę informavimo apie ES plėtros naudą politiką, orientuotą į visų visuomenės grupių Serbijos ir ES piliečius; šiuo atžvilgiu pabrėžia Serbijos valdžios institucijų ir ES institucijų atsakomybę propaguojant Europos vertybes ir didinant piliečių informuotumą apie konkrečius pasiektus rezultatus, skiriant ES finansavimą suteiktą paramą ir matomą bei apčiuopiamą Europos integracijos proceso naudą; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad būtina, jog Europos Parlamentas vėl imtųsi savo tradicinio aktyvaus plėtros proceso rėmėjo vaidmens;

Or. en

Pakeitimas 99
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl šališko ES požiūrio į Serbiją, atsižvelgiant į tai, kad šioje šalyje jau visus metus prastėja teisinės valstybės, demokratijos ir pagrindinių teisių padėtis, ir į jos destabilizuojančią įtaką visam regionui; primygtinai ragina Komisiją, taip pat ir aukščiausiu lygmeniu, aiškiau kalbėti su Serbija, be kita ko, ir viešuose jai skirtuose pranešimuose, nuosekliai nurodant didelius trūkumus, pažangos stoką ir net regresą teisinės valstybės srityje, tokiu būdu ginant mūsų pagrindines vertybes ir nerizikuojant prarasti proeuropietiškų ir demokratinių visuomenės jėgų paramos, kaip šiuo metu galima pastebėti šioje šalyje;

Or. en

Pakeitimas 100
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. palankiai vertina tai, kad Serbija toliau aktyviai dalyvauja ES karinėse krizių valdymo misijose bei operacijose ir prisideda prie jų; šiuo atžvilgiu palankiai vertina tai, kad 2023 m. priimtas įstatymas dėl civilių dalyvavimo tarptautinėse misijose ir operacijose, kuriuo Serbijai sudaromos sąlygos prisidėti prie civilinių BSGP misijų;

Or. es

Pakeitimas 101
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pakartoja, kad bet kokia stojimo derybų pažanga turi būti pagrįsta nuopelnais ir turi priklausyti nuo struktūrinių reformų įgyvendinimo bei suderinimo su ES* acquis*;

Or. en

Pakeitimas 102
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. palankiai vertina 2024 m. birželio 25 d. pasirašytą ES ir Serbijos susitarimą dėl operatyvinio bendradarbiavimo sienų valdymo srityje su FRONTEX, kuriuo siekiama kovoti su neteisėta migracija ir toliau stiprinti saugumą regione;

Or. es

Pakeitimas 103
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. palankiai vertina Serbijos įsipareigojimą siekti ES integracijos ir jos užmojus iki 2025 m. įvykdyti 23 ir 24 skyrių dėl teisinės valstybės tarpines reikšmes ir iki 2026 m. visiškai suderinti savo teisės aktus su ES* acquis*;

Or. en

Pakeitimas 104
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms;	8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms; ***vis dėlto pažymi, kad pastaraisiais metais Serbija ėmėsi svarbių reformų teismų srityje ir viso proceso metu Venecijos komisija nuolat teikė pagalbą; pažymi, kad 2022 m. buvo priimti Konstitucijos pakeitimai, kuriais siekta stiprinti teismų nepriklausomumą, ir kad šiais pakeitimais teisėjų ir prokurorų skyrimo kompetencija iš Nacionalinės Asamblėjos buvo perduota Aukštajai teismų tarybai ir Aukštajai prokuratūros tarybai, tokiu būdu sustiprinant teismų sistemos narių nepriklausomumą ir tarybų statusą;***

Or. en

Pakeitimas 105
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms;	8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms; ***ragina Serbiją užtikrinti, kad Aukštoji teismų taryba ir Aukštoji prokuratūros taryba, Vyriausybė ir Parlamentas veiksmingai ir***

	proaktyviai gintų teismų nepriklausomumą ir prokurorų autonomiją tais atvejais, kai daromas nederamas poveikis, įskaitant nederamus vyriausybės ar parlamento narių viešus komentarus dėl vykdomų tyrimų ar teismo procesų, kuriais pažeidžiamas jų elgesio kodeksus;

Or. en

Pakeitimas 106
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms;	8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms; ***apgailestauja, kad politinis spaudimas teismams tebėra didelis, o vyriausybės pareigūnai nepagrįstai komentuoja vykstančius teismo procesus;***

Or. es

Pakeitimas 107
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms;	8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms; ***reiškia susirūpinimą dėl to, kad neįgyvendintos apsaugos priemonės, užkertančios kelią***

	politiniam kišimuisi į teisėjų skyrimą ir taikant drausmines priemones prieš teisėjus ir prokurorus;

Or. en

Pakeitimas 108
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms;	8. atkreipia dėmesį į tebesitęsiančias problemas užtikrinant teismų nepriklausomumą, įskaitant nederamą poveikį teisminėms institucijoms ***ir ribojamas galimybes pasinaudoti teismine apsauga bei teisių gynimo priemonėmis***;

Or. en

Pakeitimas 109
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą;	9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą; ***atkreipia dėmesį į tai, kad savo prašyme Venecijos komisijai pateikti nuomonę Teisingumo ministrė nurodė, kad teisės akto projektas buvo parengtas atsižvelgiant į stojimo į ES procesą, siekiant užtikrinti Serbijos atitiktį 23 skyriaus tarpiniam kriterijui; pažymi, kad, Venecijos komisijos nuomone, teigiamai vertintina tai, kad didžiąją daugumą valdybos narių skiria Teismų ir Prokuratūros tarybos; palankiai vertina tai, kad, Venecijos komisijos nuomone,***

Akademija yra deramai atskirta nuo kitų valdžios šakų ir yra glaudžiai susijusi su Teismų ir Prokuratūros tarybomis, kurios yra konstitucinės institucijos, atsakingos už teismų ir prokuratūros nepriklausomumo užtikrinimą;

Or. en

Pakeitimas 110
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. ***pabrėžia, kad svarbu priimti*** Teisėjų akademijos ***įstatymą***;	9. ***atkreipia dėmesį į*** Teisėjų akademijos ***įstatymo projektą ir Venecijos komisijos nuomonę***; ***pažymi, kad Nacionalinis konventas dėl Europos Sąjungos griežtai kritikavo ir dabartinės įstatymo redakcijos rengimo procedūrą, ir jos konkretų turinį; ragina po dar vieno skaidrių konsultacijų su visais suinteresuotaisiais subjektais etapo iš dalies pakeisti įstatymo projektą, kad siekiant prisidėti prie bendro teismų nepriklausomumo būtų užtikrintas institucijos nepriklausomumas ir kontrolės mechanizmai;***

Or. en

Pakeitimas 111
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą;	9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą ***ir atlikti būtinus***

	teisėjų paskyrimus, kad būtų sumažintas dabartinis teisėjų trūkumas ir pagerintas bendras teismų sistemos veiksmingumas;

Or. en

Pakeitimas 112
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą;	9. pabrėžia, kad svarbu priimti Teisėjų akademijos įstatymą; ***atkreipia dėmesį, kad vėluojant priimti šį įstatymą buvo sustabdytos svarbios teismų sistemos reformos, kurios yra būtinos siekiant ją suderinti su ES standartais;***

Or. en

Pakeitimas 113
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių***, visų pirma susijusių su vadinamaisiais „Serbijos Respublikos interesų projektais“***; ***apgailestauja, kad Korupcijos prevencijos agentūra neįrodė savo nešališkumo, ir politinės ir sisteminės korupcijos atvejai ir toliau nesulaukia baudžiamųjų tyrimų;***

susirūpinęs pažymi, kad jau kelerius metus vis dar nėra įtikinamų rezultatų aukšto lygio viešojo intereso bylose, įskaitant jau seniai nagrinėjamas bylas dėl „Krušik“, „Jovanjica“, „Savamala“ ar V. Belivuko; atkreipia dėmesį į tai, kad pradėta kovos su korupcija kampanija, tačiau reiškia susirūpinimą dėl to, kad visuomenei apie ją informuota kaip apie Respublikos Prezidento, kuris neturi jokių konstitucinių įgaliojimų šioje srityje, iniciatyvą, todėl ši kampanija tėra dar vienas galimo nederamo poveikio teismams pavyzdys; pabrėžia, kad Serbija vis dar turi parodyti kovos su aukšto lygio korupcija rezultatus;

Or. en

Pakeitimas 114
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių; ***atkreipia dėmesį, kad 2024 m. Korupcijos suvokimo indekse Serbija užima 105 vietą, kuri yra gerokai žemiau už ES vidurkį ir kai kurias šalis kandidates; mano, kad korupcijos lygis Serbijoje yra didelė kliūtis jos stojimo į ES procesui; ragina imtis ryžtingų veiksmų sprendžiant aukšto lygio korupcijos atvejus ir stiprinti Korupcijos prevencijos agentūrą, kuri nėra pakankamai nepriklausoma ir neturi pakankamų vykdymo užtikrinimo pajėgumų; susirūpinęs pažymi, kad aukšto lygio korupcijos bylose***

apkaltinamųjų nuosprendžių vis dar yra mažai ir kad Prokuratūros organizuoto nusikalstamumo biure trūksta darbuotojų; ragina Serbiją stiprinti kovos su korupcija institucijų nepriklausomumą užtikrinant, kad joms būtų skiriama pakankamai išteklių ir jos būtų apsaugotos nuo politinio kišimosi;

Or. en

Pakeitimas 115
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; ***ragina Serbiją priimti ir pradėti įgyvendinti pridedamą kovos su korupcija veiksmų planą ir sukurti veiksmingą stebėsenos ir koordinavimo mechanizmą, kad būtų galima stebėti pažangą pagal tarptautinius standartus;*** reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;

Or. en

Pakeitimas 116
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė

pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių; ***ragina Serbijos vyriausybę pasirašyti EBPO kovos su kyšininkavimu konvenciją ir taip parodyti savo tvirtą įsipareigojimą kovoti su korupcija viešojo administravimo srityje;***

Or. es

Pakeitimas 117
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių ***ir reikalauja stiprios politinės valios veiksmingai kovoti su korupcija ir imtis griežtų baudžiamosios teisenos priemonių reaguojant į aukšto lygio korupcijos atvejus***;

Or. en

Pakeitimas 118
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta nedidelė pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar

paplitusi daugelyje sričių;	paplitusi daugelyje sričių; ***pabrėžia, kad korupcija yra vyraujanti problema Balkanuose;***

Or. en

Pakeitimas 119
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta ***nedidelė*** pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, nepaisant to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta ***nepakankama*** pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;

Or. en

Pakeitimas 120
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pažymi, kad, ***nepaisant*** to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta ***nedidelė*** pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;	10. pažymi, kad, ***dėl*** to, jog priimta nauja 2024–2028 m. kovos su korupcija strategija, padaryta ***tam tikra*** pažanga kovojant su korupcija; reiškia susirūpinimą dėl to, kad korupcija vis dar paplitusi daugelyje sričių;

Or. en

Pakeitimas 121
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. pakartoja savo raginimą Serbijai pasiekti įtikinamų rezultatų didelio visuomenės susidomėjimo sulaukusiose bylose, įskaitant bylas dėl „Krušik“, „Jovanjica“ ir V. Belivuko; yra susirūpinęs dėl to, kad nuo praėjusių metų ataskaitos šiose bylose padaryta nedidelė pažanga, ir dėl įtarimų, kad Darko Šarić, būdamas kalėjime Serbijoje, vadovavo tarptautinei nusikalstamai organizacijai; pabrėžia, kad reikia daugiau akivaizdžių pastangų ir politinės valios norint pasiekti apčiuopiamų rezultatų, ypač sunkių formų ir organizuoto nusikalstamumo srityje, ir įtikinamų rezultatų su veiksmingais tyrimais, baudžiamosiomis bylomis ir galutiniais apkaltinamaisiais nuosprendžiais, įskaitant nusikalstamu būdu įgyto turto įšaldymą ir konfiskavimą;

Or. en

Pakeitimas 122
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. apgailestauja, kad padaryta nedidelė pažanga kovojant su organizuotu nusikalstamumu; primygtinai ragina Serbijos vyriausybę visiškai suderinti savo teisinę sistemą policijos bendradarbiavimo ir organizuoto nusikalstamumo srityje su ES teisine sistema;

Or. es

Pakeitimas 123
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą;	11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą; ***pažymi, kad per pastaruosius dešimt metų visi Serbijos parlamentai, išskyrus vieną, buvo paleisti anksčiau laiko; pažymi, kad nuolat rengiami pirmalaikiai rinkimai, nuolatinis rinkiminės agitacijos režimas ir ilgai trunkantis vyriausybių formavimas neprisideda prie veiksmingo demokratinio šalies valdymo, bet silpnina parlamentą, sudarant palankias sąlygas sprendimus priimti vien prezidentui, todėl atsiranda skaidrumo ir atskaitomybės stoka, be to nėra parlamentinės teisėkūros priežiūros ir legitimumo;***

Or. en

Pakeitimas 124
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą;	11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų

pažangą; ***apgailestauja, kad ilgą laiką Nacionalinės Asamblėjos darbas buvo nepagrįstai ribojamas; pažymi, kad dėl to padidėjo darbotvarkės klausimų skaičius, o tai atitinkamai lėmė ribotas parlamentines diskusijas; mano, kad tai dar labiau paskatino tolesnį nuoširdaus politinio dialogo prastėjimą, kuris baigėsi tokia eskalacija, kaip 2025 m. kovo 4 d.;***

Or. en

Pakeitimas 125
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą;	11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą; ***pabrėžia, kad dažni pirmalaikiai rinkimai, nuolatinis rinkiminės agitacijos režimas ir ilgai trunkantis vyriausybių formavimas bei nenuolatinis parlamento darbas neprisideda prie veiksmingo demokratinio šalies valdymo;***

Or. en

Pakeitimas 126
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį	11. palankiai vertina pliuralistinę naujojo parlamento sudėtį ir platesnį

atstovavimą politinėms partijoms; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą;	atstovavimą politinėms partijoms***, įskaitant tautinių mažumų partijas***; pažymi, kad išankstiniai rinkimai ir su tuo susijusi vyriausybės ir parlamento veiklos pertrauka stabdė reformų pažangą;

Or. en

Pakeitimas 127
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) atkreipia dėmesį, kad 2025 m. sausio 28 d. atsistatydino Ministras Pirmininkas Milošas Vučevičius, kurio atsistatydinimo Nacionalinė Asamblėja dar nepatvirtino; atkreipia dėmesį į tai, kad po trijų mėnesių pertraukos 2025 m. kovo 4 d. buvo pratęstas Nacionalinės Asamblėjos darbas, ir smerkia visus šią dieną įvykusius smurto aktus;

Or. en

Pakeitimas 128
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. smerkia valdančiosios daugumos politinius sprendimus riboti parlamento darbą be jokio pagrindo ilgą laiką nešaukiant sesijų; pažymi, kad dėl šios praktikos 2024 m. plenarinė sesija truko tik 27 dienas, o tai yra gerokai mažiau nei anksčiau; susirūpinęs pažymi, kad dėl šios praktikos parlamento nariams susirinkus

atsiranda bereikalingai daug darbotvarkės klausimų, o tai riboja jų aptarimo galimybę;

Or. en

Pakeitimas 129
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. pabrėžia, kad reikia tvirtai įsipareigoti saugoti tautinių mažumų teises, užtikrinti visapusišką jų atstovavimą visais valdžios lygmenimis ir saugoti jų kultūrinį tapatumą bei saviraiškos laisvę kaip nepakeičiamą bendrų Europos vertybių dalį;

Or. en

Pakeitimas 130
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. primena, kad laikantis Konstitucijos įstatymas dėl autonominės Voivodinos provincijos finansavimo turėjo būti priimtas iki 2008 m. pabaigos; todėl ragina vyriausybę nebeatidėliojant pateikti šį klausimą parlamentui;

Or. en

Pakeitimas 131

Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. pakartoja, kad yra pasirengęs remti Nacionalinę Asamblėją ir jos narius demokratiniuose procesuose, susijusiuose su Serbijos europiniu keliu, panaudojant esamas Europos Parlamento paramos demokratijai priemones ir iniciatyvas;	12. pakartoja, kad yra pasirengęs remti Nacionalinę Asamblėją ir jos narius demokratiniuose procesuose, susijusiuose su Serbijos europiniu keliu, panaudojant esamas Europos Parlamento paramos demokratijai priemones ir iniciatyvas ***bei remiant stipresnę parlamentinę priežiūrą stojimo į ES proceso ir reformų atžvilgiu***;

Or. en

Pakeitimas 132
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. pakartoja, kad yra pasirengęs remti Nacionalinę Asamblėją ir jos narius demokratiniuose procesuose, susijusiuose su Serbijos europiniu keliu, panaudojant esamas Europos Parlamento paramos demokratijai priemones ir iniciatyvas;	12. pakartoja, kad yra pasirengęs remti Nacionalinę Asamblėją ir jos narius demokratiniuose procesuose, susijusiuose su Serbijos europiniu keliu, ***įskaitant deramą parlamento veikimą pagal jo darbo tvarkos taisykles,*** panaudojant esamas Europos Parlamento paramos demokratijai priemones ir iniciatyvas;

Or. en

Pakeitimas 133
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. palankiai vertina tautinių mažumų atstovų skyrimą į ministrus, pvz., nuo 2022 m. Žmogaus ir mažumų teisių bei socialinio dialogo ministro pareigas eina kroatų mažumos atstovas;

Or. en

Pakeitimas 134
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. ragina Serbijos valdžios institucijas dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad jokios tautinės mažumos nebūtų diskriminuojamos, ir aktyviai vykdyti tyrimus ir priimti apkaltinamuosius nuosprendžius už neapykantos motyvuotus nusikaltimus; ragina Serbiją užtikrinti, kad visos mažumų grupės turėtų lygias galimybes, tinkamą atstovavimą politiniame ir kultūriniame gyvenime, visuomeninėje žiniasklaidoje, administracijoje ir teisminėse institucijose; ragina Serbiją saugoti ir skatinti savo tautinių mažumų kultūros paveldą, kalbas ir tradicijas;

Or. en

Pakeitimas 135
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. ragina Serbijos vyriausybę

užtikrinti kroatų mažumai Serbijoje tokias pat teises, kokias Kroatijoje turi serbų mažuma; ragina Serbiją parodyti nuoširdų įsipareigojimą spręsti neišspręstus klausimus, susijusius su kroatų mažumos statusu Serbijoje, ypač susijusius su nediskriminaciniu kroatų kalbos vartojimu švietimo, viešojo administravimo srityse ir specialioje žiniasklaidos erdvėje, taip pat su pagarba kroatų kultūros paveldui ir tradicijoms Serbijoje; ragina Serbijos vyriausybę užtikrinti teisę į švietimą kroatų kalba, specialiai skirtą erdvę žiniasklaidoje, finansavimą ir tinkamas priemones kroatų bendruomenei;

Or. en

Pakeitimas 136
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12d. apgailestauja dėl Serbijos veiksmų, kuriais pasisavinamas kroatų kultūros paveldas ir literatūrinės tradicijos ištakos bei kvestionuojamas kroatų kalbos statusas; ragina Serbiją kurti teigiamą aplinką švietimui mažumų kalbomis ir apgailestauja dėl mažumų teisių pažeidimų šioje srityje;

Or. en

Pakeitimas 137
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ***ir šalinti*** pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; ***pažymi, kad 2024 m. balandžio mėn. Nacionalinė Asamblėja sudarė Rinkimų proceso tobulinimo darbo grupę; apgailestauja, kad ši darbo grupė nesiėmė priemonių rinkimų procesui patobulinti ir tapo neveiksni po to, kai du iš trijų pilietinės visuomenės atstovų buvo priversti palikti darbo grupę; apgailestauja, kad nepavyko pasiekti politinio susitarimo dėl pirmųjų veiksmų siekiant pakeisti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro,*** mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ***siekiant skubiai ir laiku iki būsimų rinkimų pašalinti*** pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;

Or. en

Pakeitimas 138
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos	13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų***, kurioje pabrėžiami pažeidimai, pvz., balsų pirkimas, piktnaudžiavimas viešaisiais ištekliais ir žiniasklaidos šališkumas valdančiosios partijos naudai***; ***atkreipia dėmesį, kad***

Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	***jokios esminės ESBO ODHIR rekomendacijos nebuvo įgyvendintos***; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai; ***pabrėžia, kad būtina sistemingai įvertinti Serbijos pažangą įgyvendinant šias rekomendacijas ir tai turi atspindėti ES stojimo procese, nustatant aiškius kriterijus ir vykdant nepriklausomą stebėseną, kad būtų užtikrintos tikros rinkimų reformos ir demokratinių principų laikymasis;***

Or. en

Pakeitimas 139
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai; ***palankiai vertina Serbijos įsipareigojimą 2025 m. pirmąjį ketvirtį įgyvendinti ESBO ODIHR rekomendacijas dėl rinkimų sistemos ir atlikti rinkėjų registracijos sistemos auditą; ragina visas Serbijos parlamento***

	frakcijas dalyvauti Serbijos parlamente sudarytoje OSCE/ODIHR rekomendacijų įgyvendinimo darbo grupėje;

Or. en

Pakeitimas 140
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai; ***ragina visas Serbijos parlamento frakcijas dalyvauti Serbijos parlamente sudarytoje ODIHR rekomendacijų įgyvendinimo darbo grupėje;***

Or. en

Pakeitimas 141
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu	13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu

reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai; ***ragina visas Nacionalinės Asamblėjos frakcijas bendru sutarimu priimti sprendimą dėl ODIHR rekomendacijų įgyvendinimo.***

Or. en

Pakeitimas 142
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;	13. ***labai*** susirūpinęs atkreipia dėmesį į ESBO ODHIR rinkimų stebėjimo misijos galutinę ataskaitą dėl 2023 m. gruodžio mėn. rinkimų; mano, kad labai svarbu reformuoti rinkimų sistemą ir šalinti pasikartojančius trūkumus; pabrėžia, kad itin svarbu įgyvendinti visas likusias ir naujausias ESBO ODIHR ir Europos Tarybos organų pateiktas rekomendacijas dėl rinkimų reformos, kurios yra skaidraus ir įtraukaus proceso dalis, ir tai padaryti kol neprasidėjo kiti nauji rinkimai;

Or. en

Pakeitimas 143
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pažymi, kad 2024 m. balandžio mėn. parlamente buvo sudaryta darbo grupė rinkimų procesui tobulinti, tačiau iki metų pabaigos ji nesusitarė dėl jokių teisinių priemonių rinkimų procesui tobulinti; pažymi, kad 2025 m. vasario mėn. darbo grupę paliko du iš trijų pilietinės visuomenės atstovų; pažymi, kad pirmaisiais 2025 m. mėnesiais buvo imtasi veiksmų siekiant pakeisti įstatymą dėl bendro rinkėjų registro, tačiau politiniai ir pilietinės visuomenės veikėjai nesutaria dėl jo turinio;

Or. en

Pakeitimas 144
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. apgailestauja, kad Nacionalinėje Asamblėjoje ir toliau nevyksta nuolatinės sesijos; apgailestauja, kad grįžta nepriimtinos parlamento darbo praktikos, įskaitant nedalyvavimą vyriausybės klausimų valandoje, neaptariamas nepriklausomų institucijų ataskaitas ir vis dažniau taikomą skubos tvarką; ragina taikyti vienodą požiūrį visiems parlamento nariams, nuosekliai ir veiksmingai įgyvendinti parlamento elgesio kodeksą ir nešališkai taikyti sankcijas už parlamento narių sąžiningumo pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 145

Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. yra susirūpinęs dėl didėjančios įtakos Serbijos demokratiniams procesams dėl užsienio vykdomo manipuliavimo informacija ir kišimosi bei dėl užsienio kibernetinių operacijų ir kišimosi į rinkimus; ragina Serbiją visiškai suderinti savo veiksmus su ES bendra užsienio ir saugumo politika, taip pat užtikrinti glaudesnį ES ir Serbijos bendradarbiavimą kovojant su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi tiek tradicinėje žiniasklaidoje, tiek internetinėje erdvėje, ypač su tais, kuriais siekiama pakenkti ES vaidmeniui regione; skatina tolesnį bendradarbiavimą remiantis galiojančiu Serbijos ir Europos gynybos agentūros administraciniu susitarimu;

Or. en

Pakeitimas 146
Helmut Brandstätter, Irena Joveva, Marjan Šarec, Dan Barna
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. apgailestauja dėl neseniai Serbijos parlamente pratrūkusio smurto, kurį daugiausia pakurstė parlamento opozicijos nariai; ragina, kad Parlamentas būtų demokratinio varžymosi vieta, skatinanti demokratines diskusijas ir neatitolinanti Serbijos visuomenės nuo politinių procesų;

Or. en

Pakeitimas 147
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; ***apgailestauja dėl pranešimų apie skyrimo proceso pažeidimus; pažymi, kad 2025 m. vasario mėn. keli kandidatai jautėsi esą priversti pasitraukti iš atrankos ir savo sprendimą motyvavo šiais pažeidimais;*** labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje; ***susirūpinęs pažymi, kad nacionalinėje žiniasklaidoje nėra pliuralistinių politinių pažiūrų; pažymi, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) turėtų aktyviai skatinti žiniasklaidos pliuralizmą ir skaidrumą, susijusį su žiniasklaidos priemonių nuosavybės struktūromis ir nepriklausomumu nuo užsienio subjektų;***

Or. en

Pakeitimas 148
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą,	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą,

įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; ***labai apgailestauja dėl to, kad*** Elektroninės žiniasklaidos ***reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m.*** rinkimų kampanija ***žiniasklaidoje***;	įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; ***palankiai vertina tai, kad 2024 m. gruodžio 21 d. prašant pateikti nuomonę Europos Komisijai buvo pateiktas įstatymo projektas, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas įstatymas dėl*** elektroninės žiniasklaidos ***ir įstatymo projektas, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas įstatymas dėl visuomenei svarbios informacijos ir žiniasklaidos, o gruodžio 24 d. – Žiniasklaidos paslaugų įstatymo projektas***; ***pažymi, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucijos teisinė pareiga buvo įvykdyta 2025 m. vasario 20 d., paskelbus ataskaitą „Žiniasklaidos paslaugų teikėjų programų stebėsena ir analizė 2023 m. nacionalinių, provincijų ir vietos rinkimų kampanijos metu“***;
	Or. en

Pakeitimas 149
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; ***apgailestauja dėl kandidatų skyrimo proceso pažeidimų, į kuriuos atkreipė dėmesį kelios žiniasklaidos organizacijos; atkreipia dėmesį į tai, kad 2025 m. vasario mėn. iš atrankos pasitraukė keli kandidatai, kurie savo sprendimą grindė šiais pažeidimais;*** labai

	apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;

Or. en

Pakeitimas 150
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; ***labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;***	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius;

Or. en

Pakeitimas 151
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti

naujus narius; ***labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;***	naujus narius;

Or. en

Pakeitimas 152
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje***, pranešti apie savo nustatytus faktus ir skirti sankcijas žiniasklaidos priemonėms, kurios pažeidė teisės aktus, skleidė neapykantos kalbas arba pažeidė žurnalistikos normas***;

Or. en

Pakeitimas 153
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti	14. pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti

pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;	pagrindinių institucijų nepriklausomumą, įskaitant žiniasklaidos reguliavimo institucijas, pvz., Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo instituciją ***(REM)***; apgailestauja dėl to, kad vėluojama išrinkti naujus narius; labai apgailestauja dėl to, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija nesilaikė teisinių įsipareigojimų tikrinti, kaip vyksta 2023 m. rinkimų kampanija žiniasklaidoje;

Or. en

Pakeitimas 154
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. atkreipia dėmesį, kad Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucija (REM) skyrė keturis nacionalinius dažnius kanalams, kurie anksčiau yra pažeidę žurnalistinius standartus, įskaitant neapykantos kalbos naudojimą ir visuomenės klaidinimą, visų pirma „Happy TV“, nesilaikę Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucijos įspėjimų ir skleidę dezinformaciją bei palaikę Kremliaus naratyvą apie Rusijos karą Ukrainoje; labai apgailestauja, kad REM neišdavė penktos nacionalinės licencijos, ir ragina, kad ji būtų išduota vykdant skaidrų ir nešališką procesą, be nereikalingo delsimo ir laikantis tarptautinių žiniasklaidos laisvės normų, kai tik bus išrinkta nauja REM taryba; ragina Serbijos vyriausybę nutraukti dabartinį ir iš naujo pradėti naujų narių rinkimo procesą laikantis Serbijos įstatymų ir tarptautinių žiniasklaidos laisvės normų;

Or. en

Pakeitimas 155
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Andrey Kovatchev, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. pakartoja Europos Parlamento poziciją, kad svarbu atverti ir paviešinti buvusios Jugoslavijos archyvus, ir pakartoja savo raginimą atverti buvusios Jugoslavijos archyvus ir visų pirma suteikti galimybę susipažinti su buvusios Jugoslavijos slaptosios tarnybos (UDBA) ir Jugoslavijos liaudies armijos slaptosios tarnybos (KOS) dokumentais, taip pat grąžinti dokumentus atitinkamoms vyriausybėms, jei jos to prašytų;

Or. en

Pakeitimas 156
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus; ***pabrėžia, kad reikia plačiau išnagrinėti, kokia apimtimi korupcija lėmė saugos standartų sumažinimą ir prisidėjo prie šios tragedijos;***

Or. en

Pakeitimas 157
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus; ***dar kartą reiškia gilų susirūpinimą dėl Kinijos finansuojamų projektų ir jų poveikio viešajam saugumui, taip pat aplinkos ir oro kokybei;***

Or. en

Pakeitimas 158
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus ***bei patraukti atsakingus asmenis atsakomybėn***;

Or. en

Pakeitimas 159
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar

RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms ***ir sužeistiems asmenims*** – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą pradėti visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;

Or. en

Pakeitimas 160
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***pradėti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***tęsti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;

Or. en

Pakeitimas 161
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“

geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***pradėti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***tęsti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;

Or. en

Pakeitimas 162
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***pradėti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;	15. reiškia nuoširdžią užuojautą 15 aukų šeimoms – nelaimė atsitiko 2024 m. lapkričio 1 d. įgriuvus „Novi Sad“ geležinkelio stoties stogui; ragina valdžios institucijoms atlikus tyrimą ***vykdyti*** visapusiškus ir skaidrius teismo procesus;

Or. en

Pakeitimas 163
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***15a. apgailestauja dėl pavėluotos Serbijos valdžios institucijų reakcijos ir atsakomybės, lėto tyrimo proceso ir skaidrumo stokos po šios tragedijos, į kuriuos po didėjančio visuomenės spaudimo buvo iš dalies atsižvelgta; reiškia susirūpinimą dėl įtariamo neatsargaus įrodymų pašalinimo, įskaitant stogą ir ramsčius, kurie buvo išmesti Novi Sado kaupiamajame kelyne;**

Or. en

Pakeitimas 164
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai ***ir protestai dėl aplinkos apsaugos*** Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, ***galių atskyrimu,*** instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe***, ypač infrastruktūros projektų atžvilgiu***; ***apgailestauja, kad vyriausybė nepasinaudojo galimybe nedelsiant ir gera valia patenkinti studentų ir juos rėmusių piliečių reikalavimus;***

Or. en

Pakeitimas 165
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe; ***teigia, kad studentų reikalavimai, kurie vis dar neįgyvendinti, atitinka reformas, kurias Serbija turėtų įgyvendinti vykdydama Europos integraciją;***

Or. en

Pakeitimas 166
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe;	16. reiškia didelį susirūpinimą dėl sisteminių problemų, kurias išryškino studentų protestai Serbijoje, pvz., klausimų, susijusių su pilietinėmis laisvėmis, ***korupcija,*** instituciniu ir finansiniu skaidrumu ir atskaitomybe;

Or. en

Pakeitimas 167
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. reiškia gilų susirūpinimą dėl pranešimų apie žurnalistų, žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės organizacijų užgauliojimus, jų skaitmeninį stebėjimą ir priekabiavimą prie jų, vienas iš naujausių atvejų – 2025 m. vasario 25 d. keturiose pagrindines pilietinės visuomenės organizacijose atlikti policijos reidai tariamai dėl netinkamo USAID lėšų panaudojimo; griežtai smerkia nuolatines prieš pilietinę visuomenę nukreiptas šmeižto kampanijas ir jų bauginimą Serbijoje, įskaitant melagingus kaltinimus dėl sąmokslų siekiant su užsienio šalių parama nuversti vyriausybę;

Or. en

Pakeitimas 168
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia ***smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus***; ***yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai*** buvo suimti ***ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą***;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia ***bet kokį protestuotojų ar prieš juos nukreiptą smurtą***; ***smerkia kai kurių protestuotojų įvykdytus vandalizmo aktus ir neteisėtą įsibrovimą; kartu atkreipia dėmesį į priemones, kurių Serbijos valdžios institucijos ėmėsi, kad apsaugotų protestus, nors apie juos nebuvo pranešta iš anksto, kaip reikalaujama įstatymuose; palankiai vertina tai, kad prezidentas A. Vučičius suteikė malonę 13 protestuotojų, kurie*** buvo suimti ***per protestus***; ***pažymi, kad Serbijos valdžios institucijos įvykdė studentų išsakytus reikalavimus; pažymi, kad policijai buvo nurodyta užtikrinti saugumą susibūrimo vietose; atkreipia dėmesį, kad valdžios institucijos dėjo visas pastangas, kad užtikrintų šių susibūrimų saugumą, nors apie juos nebuvo iš anksto pranešta; pažymi, kad ne tik už išpuolius atsakingi asmenys patraukti baudžiamojon atsakomybėn, bet ir pademonstruota politinė atsakomybė; taip pat pažymi, kad Ministras Pirmininkas prisiėmė asmeninę politinę atsakomybę ir atsistatydino po incidento, susijusio su jo partijos nariais; be to, pažymi, kad nusikaltėliai buvo greitai atpažinti ir patraukti atsakomybėn, o Novi Sado meras atsistatydino;***

Or. en

Pakeitimas 169
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus***, prieš juos nukreiptas šmeižto kampanijas ir piktnaudžiavimą asmens duomenimis iš viešųjų registrų siekiant jiems atkeršyti***; ***ragina Serbijos prokuratūrą pateikti kaltinimus visiems asmenims, kurie fiziškai užpuolė taikių susibūrimų dalyvius ir kurstė smurtą prieš juos;*** yra ***labai*** susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; ***yra susirūpinęs dėl pranešimų, kad bauginant ir stebint protestuotojus dalyvavo saugumo tarnybos; nerimauja, kad protestuotojams įbauginti buvo pasitelkti chuliganiškai nusiteikę asmenys, akivaizdžiai susiję su valdančiąja partija, todėl kai kurie iš protestuotojų patyrė fizinių sužeidimų***; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;

Or. en

Pakeitimas 170
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; ***smerkia Serbijos valdžios institucijų, įskaitant prezidentą***

atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	***A. Vučičių, kalbas, kuriomis kurstomas smurtas prieš studentus ir kitus protestuotojus; pažymi, kad studentų aktyvistai susidūrė su teisiniu persekiojimu, bauginimu ir perteklinių valdžios institucijų jėgos panaudojimu; ragina atlikti išsamų, nešališką ir greitą tyrimą dėl kaltinimų smurtu prieš demonstruotojus ir dėl netinkamo policijos elgesio per protestus;*** primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;

Or. en

Pakeitimas 171
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; ***apgailestauja dėl opozicijai priklausančių įstatymų leidėjų veiksmų Serbijos parlamente, kurie 2025 m. kovo 4 d. per posėdį mėtė dūmines granatas ir signalines raketas bei panaudojo pipirines dujas, todėl buvo sužeisti mažiausiai trys parlamento nariai, iš kurių vienas patyrė insultą ir yra kritinės būklės;*** primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;

Or. en

Pakeitimas 172

Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes ***atidžiai*** stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą; ***kuo griežčiausiai smerkia Serbijos prezidento mėginimus vykstantį protestą vaizduoti kaip spalvotąją revoliuciją; primena, kad panašius naratyvus apie užsienio kišimąsi anksčiau yra naudoję aukšto rango Serbijos pareigūnai;***

Or. en

Pakeitimas 173
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; ***ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti taikiuose protestuose dalyvaujančių asmenų apsaugą***; kuo griežčiausiai smerkia smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad prieš juos pradėtos bylos; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;

Or. en

Pakeitimas 174
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia ***smurtinius veiksmus prieš taikius protestuotojus; yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurie protestuotojai buvo suimti ir kad*** prieš juos ***pradėtos bylos***; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;	17. pabrėžia žodžio ir susirinkimų laisvės svarbą; kuo griežčiausiai smerkia ***bet kokį smurtą iš bet kurios pusės; labai atidžiai seka naujienas dėl protestuotojų suėmimo ir dėl*** prieš juos ***pradėtų bylų***; primygtinai ragina ES ir valstybių narių diplomatines atstovybes toliau stebėti teismo bylų, susijusių su protestais, nagrinėjimą;

Or. en

Pakeitimas 175
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad, kaip nurodyta neseniai paskelbtose organizacijų „Amnesty International“ ir „SHARE Foundation“ ataskaitose, Serbijos valdžios institucijos plačiai vykdo neteisėtą aktyvistų, žurnalistų ir pilietinės visuomenės narių sekimą naudodamos šnipinėjimo programas; primygtinai ragina Serbijos vyriausybę nedelsiant nutraukti pažangių sekimo technologijų naudojimą prieš aktyvistus, žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus ir ragina kompetentingas valdžios institucijas nuodugniai ištirti visus esamus neteisėto sekimo ir šnipinėjimo programų naudojimo atvejus ir pradėti atitinkamus

procesus prieš atsakingus asmenis; atsižvelgdamas į tai, ragina Europos Komisiją imtis tolesnių veiksmų dėl šių incidentų, aptarti šiuos klausimus su Serbijos valdžios institucijomis ir primygtinai paraginti atlikti išsamų tyrimą;

Or. en

Pakeitimas 176
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. griežtai smerkia nepagrįstus Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis;	18. griežtai smerkia nepagrįstus Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis; ***smerkia Serbijos politikų ir pareigūnų išpuolius prieš ES ir kai kurias jos valstybes nares, ypač Prancūziją ir Vokietiją; pažymi, kad prieš ES nukreipti naratyvai lemia mažėjančią Serbijos visuomenės paramą ES integracijai ir stiprėjančią užsienio autokratinių subjektų įtaką šalyje;***

Or. en

Pakeitimas 177
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. griežtai smerkia nepagrįstus Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis;	18. griežtai smerkia nepagrįstus Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis***, taip pat prieš tautines mažumas nukreiptą neapykantą kurstančią kalbą***;

Or. en

Pakeitimas 178
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***griežtai smerkia nepagrįstus*** Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad ***nuteisti karo nusikaltėliai*** viešai ***atskleidžia*** ES piliečių asmens ***duomenis***;	18. ***atkreipia dėmesį į*** Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad viešai ***atskleidžiami*** ES piliečių asmens ***duomenys***;

Or. en

Pakeitimas 179
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***griežtai smerkia nepagrįstus***	18. ***atmeta*** įtarimus, kad ES valstybės

Serbijos valdžios institucijų įtarimus, kad ES valstybės narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis;

narės dalyvavo organizuojant studentų protestus siekdamos sukelti spalvotąją revoliuciją; atsižvelgdamas į tai, griežtai smerkia neteisėtus ES piliečių suėmimus ir išsiuntimą ir tai, kad nuteisti karo nusikaltėliai viešai atskleidžia ES piliečių asmens duomenis;

Or. en

Pakeitimas 180
Davor Ivo Stier, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac, Tomislav Sokol

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina Serbijos valdžios institucijas atkurti piliečių pasitikėjimą valstybės institucijomis užtikrinant skaidrumą ir atskaitomybę dėl Novi Sado tragedijos ir ragina visus politinius ir socialinius veikėjus dalyvauti įtraukioje ir konstruktyvioje diskusijoje, kad būtų įgyvendintos su ES susijusios reformos; ragina vengti bet kokio smurto, kuris galėtų pakenkti įprastinei valstybės institucijų veiklai;

Or. en

Pakeitimas 181
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. griežtai smerkia Serbijos Nacionalinės Asamblėjos opozicijos narių, kurie 2025 m. kovo 4 d. plenarinių

posėdžių salėje padegė signalines raketas ir dūmines granatas, sunkiai sužeisdami kelis asmenis ir sukeldami rimtą pavojų daugiau kaip 200 parlamento narių ir darbuotojų sveikatai, veiksmus;

Or. en

Pakeitimas 182
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18b. palankiai vertina Serbijos vyriausybės tęsiamas pastangas stiprinti tautinių mažumų nacionalines tarybas, kad būtų išlaikytas tautinių mažumų švietimas, oficialus tautinių mažumų kalbų vartojimas, tautinių mažumų žiniasklaida ir kultūra;

Or. en

Pakeitimas 183
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18c. ragina Serbiją toliau imtis priemonių, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad valstybės institucijų, vietos savivaldos institucijų ir kitų valdžios institucijų sudėtis atspindėtų atitinkamose teritorijose gyvenančių gyventojų tautinę sudėtį, didinant tautinėms mažumoms priklausančių darbuotojų skaičių, kad būtų užtikrinta tautinė įvairovė;

Or. en

Pakeitimas 184
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;	19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę ***stiprinti pliuralizmą ir*** didinti žiniasklaidos***, įskaitant jos*** nuosavybės ir finansavimo ***aspektus,*** skaidrumą***, visų pirma aktyviau dalyvaujant Elektroninės žiniasklaidos reguliavimo institucijai (REM)***; ***dar kartą patvirtina, kad vykstant stojimo deryboms Serbija turi suderinti savo politiką su Europos Sąjunga strategiškai svarbiais klausimais, pavyzdžiui, kovos su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi atžvilgiu; ragina Serbiją suderinti savo veiksmus su ES politika dėl kovos su užsienio kišimusi ir dezinformacijos kampanijomis įgyvendinant konkrečias reguliavimo priemones pagal ES standartus, pvz., nuostatas, įtrauktas į Skaitmeninių paslaugų aktą ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl politinės reklamos skaidrumo ir atrankiojo adresavimo; ragina kovojant su dezinformacija Serbiją bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) ir Europos kovos su hibridinėmis grėsmėmis kompetencijos centru***; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 185
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;	19. ***pažymi, kad žiniasklaidos laisvės padėtis Serbijoje dar labiau suprastėjo – 2024 m. „Žurnalistai be sienų“ pasaulio spaudos laisvės indekse Serbija nukrito į 98 vietą; primygtinai ragina Serbiją gerinti ir ginti žiniasklaidos profesionalumą, įvairovę ir žiniasklaidos pliuralizmą bei remti kokybišką tiriamąją žurnalistiką ir žiniasklaidos priemonių naudojimo raštingumą;*** primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 186
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;	19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn; ***ragina Serbiją parodyti apčiuopiamą pažangą siekiant užtikrinti teisę į informaciją mažumų kalbomis, įskaitant visuomeninį transliavimą per RTS, toliau siekti pažangos spausdinant vadovėlius mažumų***

kalbomis, užtikrinti tinkamą nacionalinių mažumų tarybų veikimą ir nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 187
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;	19. primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo skaidrumą; ***primena, kad žiniasklaidos nuosavybės koncentracija gali turėti neigiamą poveikį žiniasklaidos laisvei ir profesionaliam informavimui***; ragina valdžios institucijas ištirti visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 188
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. ***primygtinai ragina Serbijos vyriausybę didinti*** žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo ***skaidrumą; ragina*** valdžios ***institucijas ištirti*** visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir ***patraukti*** už juos baudžiamojon atsakomybėn;	19. ***primena apie*** žiniasklaidos nuosavybės ir finansavimo ***skaidrumo svarbą ir tikisi, kad*** valdžios ***institucijos ištirs*** visus neapykantą kurstančių kalbų, šmeižto kampanijų ir strateginių ieškinių prieš žurnalistus atvejus ir ***patrauks*** už juos baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 189
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. griežtai smerkia nepagrįstus kaltinimus, be kita ko, išsakytus valstybės pareigūnų ir politikų, pilietinės visuomenės organizacijoms, kuriuose jos vaizduojamos kaip išdavikės ir valstybės priešės, nuolatinį neteisėtą spaudimą pilietinės visuomenės organizacijoms, taip pat policijos reidus be orderio, konkrečiai organizacijų CRTA, „Pilietinės iniciatyvos“, TRAG ir „Praktinės politikos centras“ atveju; primygtinai ragina Serbijos vyriausybę užkirsti kelią pilietinės visuomenės organizacijų, žmogaus teisių gynėjų ir aplinkos aktyvistų persekiojimui ir jį sustabdyti;

Or. en

Pakeitimas 190
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. reiškia susirūpinimą, kad daugėja Europos piliečių sulaikymo Serbijos pasienyje atvejų;

Or. en

Pakeitimas 191
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;	20. pabrėžia ***gyvybingos vietos pilietinės visuomenės, kuri atlieka konstruktyvų vaidmenį ES integracijos procesuose ir yra gyvybiškai svarbi puoselėjant demokratiją ir pliuralizmą, skatinant gerą valdymą ir socialinę pažangą,*** svarbą***; apgailestauja, kad Serbija šiuo metu nesuteikia*** sistemos, pagal kurią ***gyvybingos ir pliuralistinės*** pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais; ***griežtai smerkia nuolatines prieš pilietinės visuomenės organizacijas nukreiptas šmeižto kampanijas ir jų bauginimą Serbijoje, įskaitant naratyvus apie jų tariamą dalyvavimą rengiant sąmokslus siekiant su užsienio šalių pagalba nuversti vyriausybę; yra susirūpinęs, kad dėl kelių pilietinės visuomenės organizacijų pradėtas tyrimas dėl USAID lėšų panaudojimo, nepateikiant jokio pagrindimo, kodėl buvo nusitaikyta būtent į šias organizacijas; yra labai susirūpinęs dėl pakartotinių pranešimų apie neteisėtą pilietinės visuomenės narių ir aktyvistų sekimą;***

Or. en

Pakeitimas 192
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;	20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos***, visų pirma dalyvaujančios remiant demokratinius procesus ir stebint rinkimus,*** galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą; ***reiškia susirūpinimą dėl neseniai pilietinės visuomenės organizacijų biuruose įvykdytų reidų; ragina atlikti visų išpuolių ir šmeižto kampanijų prieš pilietinės visuomenės organizacijas tyrimus ir užtikrinti didesnį viešojo finansavimo skaidrumą;***

Or. en

Pakeitimas 193
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;	20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą; ***atkreipia dėmesį į tai, kad labai vėluojama parengti naują tautinių mažumų teisių įgyvendinimo veiksmų planą, ir pabrėžia, kad Serbija turi greitai jį užbaigti, o vėliau įgyvendinti įtraukiu būdu, kad visoje šalyje būtų pasiekta apčiuopiamų rezultatų;***

Or. en

Pakeitimas 194
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;	20. ***reiškia susirūpinimą, kad pilietinės visuomenės organizacijos Serbijoje susiduria su vis didesniais sunkumais, įskaitant veiklą ribojančias sąlygas, finansavimo apribojimus, policijos reidus ir kitokio pobūdžio valstybės institucijų bauginimus;*** pabrėžia sistemos, pagal kurią pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;

Or. en

Pakeitimas 195
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia ***sistemos, pagal kurią*** pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, svarbą;	20. pabrėžia ***politinės aplinkos, kurioje*** pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais, ***palaikymo*** svarbą;

Or. en

Pakeitimas 196
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia ***sistemos, pagal kurią*** pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais,	20. pabrėžia ***politinės aplinkos, kurioje*** pilietinės visuomenės organizacijos galėtų laisvai veikti ir dalyvauti formuojant politiką įtraukiais ir prasmingais būdais,

svarbą;

palaikymo svarbą;

Or. en

Pakeitimas 197
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. pažymi, kad nors Serbijos teisinė sistema, susijusi su tautinėms mažumoms priklausančių asmenų apsauga, iš esmės yra parengta, tačiau reikėtų daugiau nedelsiant ir konsultuojantis su tautinių mažumų atstovais užbaigti naują tautinių mažumų teisių įgyvendinimo veiksmų planą; pabrėžia, kad būtina imtis papildomų konkrečių veiksmų, kad šios teisės nuostatos būtų visiškai ir nuosekliai įgyvendinamos, nustatant konkrečius terminus ir stebėsenos mechanizmus, kad jos turėtų teigiamą poveikį Serbijoje gyvenančių tautinių mažumų gyvenimui;

Or. en

Pakeitimas 198
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. reiškia didelį susirūpinimą dėl 2024 m. lapkričio 29 d. Serbijos parlamentui pateikto įstatymo projekto, kuriuo siūloma sukurti Rusijos pavyzdžiu parengtą užsienio agentų įstatymą; primena Serbijos teisės aktų leidėjams, kad pilietinės visuomenės organizacijos ir žurnalistai atlieka svarbų vaidmenį

sveikoje demokratinėje visuomenėje; pakartoja, kad tokie teisės aktai nesuderinami su Europos Sąjungos vertybėmis ir trukdo narystei ES;

Or. es

Pakeitimas 199
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. atkreipia dėmesį į tai, kad 2025 m. vasario mėn. kelios pilietinės visuomenės organizacijos sustabdė bendradarbiavimą su įstatymų leidžiamąja ir vykdomąja valdžia; apgailestauja, kad vyriausybė dažnai vengė prasmingai bendradarbiauti su pilietinės visuomenės organizacijomis ir jų dalyvavimą vertino vien tik kaip būtiną formalumą;

Or. en

Pakeitimas 200
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20b. pripažįsta, labai svarbų visų tautinių mažumų tarybų vaidmenį atstovaujant ir ginant savo bendruomenių teises ir interesus; pabrėžia, kad Serbijos kompetentingos institucijos turėtų užtikrinti tinkamą finansinę ir institucinę paramą, kad šios tautinių mažumų tarybos galėtų vykdyti savo veiklą nepriklausomai ir be politinio kišimosi;

pabrėžia, kad Serbijos valdžios institucijos neturėtų teikti pirmenybės kai kurioms tautinių mažumų taryboms ir kad nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principas turi būti taikomas visoms tautinėms mažumoms priklausančių asmenų bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 201
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20b. reiškia gilų susirūpinimą dėl prastėjančios kultūros raiškos padėties Serbijoje; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti kultūros ir meninės raiškos laisvę, ir ragina Serbijos valdžios institucijas nutraukti kultūros darbuotojų ir organizacijų atžvilgiu taikomas represines priemones, įgyvendinamas taikant ribojamąją finansavimo politiką; pabrėžia kad gyvybingas ir nepriklausomas kultūros sektorius yra labai svarbus demokratiškai visuomenei ir yra esminis Serbijos integracijai Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 202
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20c. labai apgailestauja, kad Serbijos

vidaus reikalų ministerija pernai uždraudė festivalį „Mirėdita, Dobar dan!“, kuriuo skatinamas Kosovo ir Serbijos menininkų ir aktyvistų bendradarbiavimas; primygtinai ragina valdžios institucijas užtikrinti šių metų festivalio organizatorių, dalyvių ir žiūrovų saugumą, o taip pat tinkamai nubausti tuos, kurie kelia grėsmę ir piliečių teisėms ir laisvėms bei jas pažeidžia;

Or. en

Pakeitimas 203
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20c. apgailestauja, kad viešojo administravimo ir teisėsaugos struktūrose vis dar per menkai atstovaujama tautinėms mažumoms; pabrėžia, kad įtraukios viešosios institucijos yra būtina darnios, demokratiškos ir teisingai atstovaujamos visuomenės sąlyga;

Or. en

Pakeitimas 204
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20d. pakartoja susirūpinimą dėl įstatymo dėl nuolatinės ir laikinosios gyvenamosios vietos ribojamojo ir savavališko vykdymo, susijusio su tūkstančių albanų adresų pašalinimu iš

	registro („pasyvinimu“) Serbijos pietuose; ragina Vidaus reikalų ministerijos Vidaus kontrolės skyrių ir prokuratūrą ištirti Bujanovaco, Preševo ir Medvedžos policijos nuovadų veiksmus; primygtinai ragina Vidaus reikalų ministeriją kuo greičiau paskelbti išsamius pagal tautybę ir (arba) etninę priklausomybę suskirstytus statistinius duomenis apie piliečius, kurių adresai nuo 2011 iki 2024 m. buvo pašalinti iš registro Medvedžoje, Bujanovace ir Preševe; pabrėžia, kad Viešojo administravimo ir savivaldos ministerija turi sustabdyti piliečių, kurių adresai pašalinti iš registro, išbraukimo iš bendro rinkėjų sąrašo procesą;
	Or. en

Pakeitimas 205
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 d dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20d. ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti veiksmingą nacionalinės teisinės sistemos įgyvendinimą, kad būtų užtikrinta pagarba tautinėms mažumoms priklausantiems asmenims ir jų apsauga visuose sektoriuose, įskaitant švietimą, viešąjį administravimą, galimybes naudotis žiniasklaidos priemonėmis, religijos laisvę, ir stiprinti vykdymo užtikrinimo mechanizmus, kad būtų užkirstas kelias diskriminacinei praktikai;
	Or. en

Pakeitimas 206
Vladimir Prebilič

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20e. palankiai vertina „Europa Nostra“ ir plačios ekspertų, institucijų ir pilietinės visuomenės organizacijų koalicijos Serbijoje ir visoje Europoje pastangas ginant nykstančius paveldo objektus, tokius kaip Generalinio štabo modernistinis kompleksas, Belgrado tvirtovė („Kalemegdan“) ir Belgrado prekybos kompleksas; pabrėžia, kad šie objektai yra ne tik Serbijos kultūrinio identiteto, bet ir bendro Europos paveldo dalis; primygtinai ragina Serbijos nacionalines, regionines ir vietos valdžios institucijas laikytis įsipareigojimų pagal Faro konvenciją ir užtikrinti, kad sprendimai dėl kultūros paminklų būtų priimami skaidriai, konsultuojantis su ekspertais ir piliečiais, visapusiškai laikantis nacionalinių paveldo apsaugos įstatymų, taip pat Europos ir tarptautinių konvencijų, standartų ir geriausios praktikos;

Or. en

Pakeitimas 207
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20e. apgailestauja dėl nenuoseklių galimybių ir diskriminacinių sąlygų norintiems mokytis mažumų kalbomis ir naudotis jų vadovėliais Serbijoje; pabrėžia, kad švietimas gimtąja kalba yra pagrindinė tautinių mažumų teisė, kurią Serbija yra oficialiai įsipareigojusi

užtikrinti; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas gerbti kalbų įvairovę ir skatinti tikrą dvikalbystę, o ne asimiliaciją, suteikiant tautinėms mažumoms priklausantiems asmenims galimybę mokytis gimtąja kalba, taip pat spartinant vadovėlių mažumų kalbomis spausdinimą ir platinimą;

Or. en

Pakeitimas 208
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20f. reiškia didelį susirūpinimą dėl Serbijoje didėjančio politinio kišimosi į paveldo apsaugos klausimus, įskaitant kultūros paminklų apsaugos statuso panaikinimą ir jų išsaugojimą reglamentuojančių teisinių procedūrų nepaisymą, kaip antai Generalinio štabo modernizmo komplekso atveju; smerkia spaudimą paveldo specialistams ir institucijoms, įskaitant Respublikos institutą ir Belgrado miesto kultūros paminklų apsaugos institutą; pabrėžia, kad kultūros paveldas turi būti valdomas vadovaujantis teisinės valstybės principu ir ekspertų sprendimais, tinkamai dalyvaujant pilietinei visuomenei ir atsižvelgiant į Serbijos europinius siekius ir įsipareigojimus;

Or. en

Pakeitimas 209
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

20 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20f. pažymi, kad yra didelių kliūčių norintiems vykdyti religines apeigas tautinių mažumų kalbomis, todėl Serbijos teritorijoje religijos laisvė nėra nuolat užtikrinama; pabrėžia Rumunijos stačiatikių bažnyčios padėtį Serbijoje – valstybė oficialiai nepripažįsta jos kaip tradicinės bažnyčios, todėl Rumunijos bažnyčioms ir dvasininkams kyla didelių sunkumų vykdant religines apeigas Serbijoje gyvenančiai rumunų bendruomenei;

Or. en

Pakeitimas 210
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20g. ragina Serbijos vyriausybę skubiai persvarstyti sprendimus, dėl kurių kyla pavojus kultūros paveldui, įskaitant planus nugriauti ar netinkamai pertvarkyti saugomas ir atmintinas vietas; primygtinai ragina valdžios institucijas teikti pirmenybę tvaraus vystymosi sprendimams, tokiems kaip pritaikytas panaudojimas naujai, vadovaujantis geriausia Europos praktika, kaip, be kita ko, nustatyta Europos paveldo apdovanojimuose ir (arba) „Europa Nostra“ apdovanojimuose, ir laikantis naujojo europinio bauhauzo principų bei aukštos kokybės „Baukultur“ principų; palankiai vertina Europos ir tarptautinių paveldo organizacijų įsitraukimą, be kita ko, vykdant Europos paveldo centro projektą, padedant Serbijai įgyvendinti

šias pastangas, ir ragina Europos Komisiją atidžiai stebėti ir spręsti problemas dėl kultūros paveldo apsaugos pažeidimų Serbijai stojant į ES bei užtikrinti tinkamą paramą kultūros paveldu besirūpinantiems ekspertams ir pilietinės visuomenės organizacijoms;

Or. en

Pakeitimas 211
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20g. primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas išplėsti visuomeninio transliavimo paslaugų prieinamumą visomis mažumų kalbomis visoje šalyje, užtikrinant vienodas galimybes naudotis žiniasklaidos priemonėmis visoms bendruomenėms ir pasinaudojant geriausia Voivodinos regiono patirtimi;

Or. en

Pakeitimas 212
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus**,** ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų

tarnyba serbų kalba;	tarnyba serbų kalba; ***yra labai susirūpinęs dėl dezinformacijos apie Rusijos agresiją prieš Ukrainą plitimo; ragina Serbijos valdžios institucijas aktyviai priešintis dezinformacijai ir kovoti su dažniausiai platinamomis melagingomis naujienomis; ragina Serbijos valdžios institucijas ir Komisiją stiprinti kovos su dezinformacija ir kitomis hibridinėmis grėsmėmis infrastruktūrą;***
	Or. en

Pakeitimas 213
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus**,** ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus**,** ir visų pirma ***nutraukti*** valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas***, nes kai kurios valdančiajai partijai artimos žiniasklaidos priemonės, taip pat aukšti vyriausybės pareigūnai ir svarbūs valdančiosios partijos nariai yra pagrindiniai prieš ES nukreiptų ir prorusiškų naratyvų skleidėjai***; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;
	Or. en

Pakeitimas 214
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus***,*** ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba; ***smerkia tai, kad toliau veikia Rusijos internetinė naujienų tarnyba „Sputnik Srbija“, kuri naudojama prorusiškiems naratyvams ir dezinformacijai Vakarų Balkanų regione skleisti;***

Or. en

Pakeitimas 215
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina ***Serbiją kovoti su dezinformacija***, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ***ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas***; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina ***Serbijos institucijas dėti daugiau pastangų kovojant su dezinformacijos kampanijomis***, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba; ***smerkia didėjančią Rusijos ir Kinijos valstybės remiamos dezinformacijos įtaką Serbijoje, įskaitant prieš ES ir demokratiją nukreiptų naratyvų skleidimą;***

Or. en

Pakeitimas 216

Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus***,*** ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba; ***primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas kovoti su hibridinėmis grėsmėmis ir visiškai suderinti savo veiksmus su Tarybos sprendimu dėl „Sputnik“ ir RT transliavimo veiklos sustabdymo;***

Or. en

Pakeitimas 217
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ***ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas***; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;

Or. en

Pakeitimas 218
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ***ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas***; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją ***toliau*** kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;

Or. en

Pakeitimas 219
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***ragina Serbiją kovoti*** su dezinformacija***, įskaitant manipuliacinius prieš ES nukreiptus naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; smerkia tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba***;	21. ***ragina sukurti bendras priemones kovai*** su dezinformacija ***ir ragina saugoti žodžio laisvę visoje Europoje; primygtinai ragina Serbijos vyriausybę skatinti priemones, kuriomis būtų užtikrinta mažumų informacijos laisvė, visų pirma suteikiant galimybę naudotis visuomeninėmis žiniasklaidos priemonėmis***;

Or. en

Pakeitimas 220
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius ***prieš ES nukreiptus*** naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; ***smerkia*** tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;	21. ragina Serbiją kovoti su dezinformacija, įskaitant manipuliacinius naratyvus ir visų pirma valstybės remiamas dezinformacijos kampanijas; ***atkreipia dėmesį į*** tai, kad Belgrade atidarytas žiniasklaidos priemonės RT (anksčiau – „Russia Today“) biuras ir kad pradėjo veikti RT internetinė naujienų tarnyba serbų kalba;

Or. en

Pakeitimas 221
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti;	22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti ***bei papildomai suderinti su Europos standartais***; ***primygtinai ragina valdžios institucijas atsižvelgti į Kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje ekspertų grupės (GREVIO) rekomendacijas, kad būtų geriau laikomasi Serbijos ratifikuotos Stambulo konvencijos;***

Or. en

Pakeitimas 222
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti;	22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti; ***susirūpinęs pažymi, kad Konstitucinis Teismas laikinai sustabdė Lyčių lygybės įstatymo įgyvendinimą; reiškia susirūpinimą, kad moterų teises ir lyčių lygybę propaguojančioms organizacijoms nuolat trūksta tinkamos paramos;***

Or. en

Pakeitimas 223
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti;	22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė lyčių lygybės strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti; ***ragina Serbiją veiksmingai spręsti neapykantos kalbos prieš tautines mažumas atvejus, kad būtų išvengta jų marginalizacijos;***

Or. en

Pakeitimas 224
Arkadiusz Mularczyk, Stephen Nikola Bartulica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė ***lyčių*** lygybės strategija ir	22. atkreipia dėmesį į tai, kad priimta nacionalinė ***vyrų ir moterų*** lygybės

diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti;	strategija ir diskriminacijos prevencijos bei apsaugos nuo diskriminacijos strategija, ir ragina jas visapusiškai įgyvendinti;

Or. en

Pakeitimas 225
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. pabrėžia, kad Serbijos valdžios institucijos turi imtis konkrečių priemonių, kad pagal tarptautinius įsipareigojimus būtų užtikrinta ir sustiprinta pagarba vaiko teisėms šalyje; ragina Serbiją įsipareigoti teisiškai stiprinti vaiko teises šalyje: ratifikuojant JT Vaiko teisių konvencijos trečiąjį fakultatyvų protokolą, priimant nacionalinį vaiko teisių veiksmų planą, priimant naują vaikų apsaugos nuo smurto strategiją, atsižvelgiant į tai, kad ankstesnės sistemos galiojimas baigėsi, sukuriant nacionalinę vaikų apsaugos nuo prievartos ir nepriežiūros sistemą; pabrėžia, kad kompetentingos institucijos turėtų imtis konkrečių veiksmų, kad užkirstų kelią vaiko teisių pažeidimams didelio masto įstaigose;

Or. en

Pakeitimas 226
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Tomislav Sokol, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. ragina Serbijos valdžios

institucijas dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti, kad tautinės mažumos nebūtų diskriminuojamos, ir aktyviai vykdyti tyrimus ir priimti apkaltinamuosius nuosprendžius už neapykantos motyvuotus nusikaltimus; be to, apgailestauja, kad tautinės mažumos saugomos tik popieriuje; ragina visapusiškai įgyvendinti kovos su diskriminacija teisės aktą; reiškia susirūpinimą dėl praktikos, kai tautinėms mažumoms, kurias kontroliuoja vyriausybė, atstovaujama pro forma; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti, kad būtų saugomos tautinių mažumų teisės, ypač švietimo, mažumų kalbų vartojimo, galimybės naudotis žiniasklaidos priemonėmis ir religinėmis apeigomis mažumų kalbomis srityse, ir kad teisės aktai būtų įgyvendinami praktiškai;

Or. en

Pakeitimas 227
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. džiaugiasi, kad Belgrado gėjų eitynės „Pride 2024“, iki šiol didžiausios, kiek buvo Serbijoje, praėjo taikiai, saugomos didelio skaičiaus policijos pareigūnų; ragina Serbijos vyriausybę priimti teisės aktus dėl tos pačios lyties asmenų santuokų ir lytinės tapatybės; nerimauja, kad LGBTQ+ asmenims Serbijoje nuolat gresia pavojus, nes nuo 2023 m. įvyko 85 smurto ir diskriminacijos dėl homofobijos ar transfobijos atvejai, iš kurių 19 buvo fiziniai išpuoliai; apgailestauja dėl buvusio ministro pirmininko Milošo

Vučevičiaus, kuris kaip atsaką į Belgrado gėjų eitynes surengė „Šeimos dienas“, retorikos ir primygtinai ragina vyriausybės pareigūnus susilaikyti nuo kurstančios retorikos;

Or. en

Pakeitimas 228
Matjaž Nemec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. su dideliu susirūpinimu atkreipia dėmesį į neseniai Serbijoje įvykdytus policijos reidus pagrindinių pilietinės visuomenės organizacijų patalpose ir dokumentų, susijusių su USAID projektais, konfiskavimą prisidengiant korupcijos tyrimu; perspėja dėl pilietinės visuomenės organizacijų persekiojimo ir bandymų nutildyti nepriklausomus balsus bei paminti demokratines vertybes; taip pat reikalauja nedelsiant nutraukti šiuos išpuolius ir bauginimą; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas gerbti pagrindines teises, įskaitant saviraiškos laisvę;

Or. en

Pakeitimas 229
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. smerkia manipuliavimą mažumų grupių susiskaldymu ir reiškia susirūpinimą dėl Serbijos valdžios

institucijų nenoro nuosekliai ir visapusiškai įgyvendinti tarpvyriausybinį susitarimą dėl mažumų apsaugos; pažymi, kad reikia daugiau nuveikti aktyviai įgyvendinant kovos su diskriminacija teisės aktus;

Or. en

Pakeitimas 230
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. atkreipia dėmesį į tai, kad labai vėluojama parengti naują tautinių mažumų teisių įgyvendinimo veiksmų planą, ir pabrėžia, kad Serbija turi greitai jį užbaigti ir įgyvendinti, kad visoje šalyje būtų pasiekta apčiuopiamų rezultatų;

Or. en

Pakeitimas 231
Şerban Dimitrie Sturdza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. pakartoja, kad Serbija turi užtikrinti nuoseklų ir veiksmingą pagarbos pagrindinėms teisėms teisinės ir institucinės sistemos įgyvendinimą, priimdama ir visapusiškai įgyvendindama dar nepriimtus veiksmų planus dėl smurto prieš moteris, deinstitucionalizavimo ir smurto prieš vaikus; pabrėžia, kad Serbijos valdžios institucijos privalo skirti tinkamą finansinę paramą ir žmogiškuosius išteklius šiai politikai

įgyvendinti, kad būtų užtikrintas jos poveikis vietoje;

Or. en

Pakeitimas 232
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. reiškia susirūpinimą dėl labai sumažėjusio tam tikrų mažumų grupių, įskaitant bulgarų tautinę mažumą, gyventojų skaičiaus, nes per pastarąjį dešimtmetį jų sumažėjo trečdaliu;

Or. en

Pakeitimas 233
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. ragina Serbiją veiksmingai spręsti neapykantos kalbos prieš tautines mažumas atvejus;

Or. en

Pakeitimas 234
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Tomislav Sokol

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

22c. atkreipia dėmesį į tai, kad labai vėluojama parengti naują tautinių mažumų teisių įgyvendinimo veiksmų planą, ir pabrėžia, kad Serbija turi greitai jį užbaigti ir skubiai įgyvendinti; pabrėžia, kad į naująjį veiksmų planą būtina visapusiškai įtraukti Europos Tarybos tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvencijos Patariamojo komiteto išvadas ir rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 235
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22d. susirūpinęs pažymi, kad nepaisant užbaigto ilgai atidėlioto pagrindinio išsilavinimo vadovėlių vertimo į bulgarų kalbą, kad bulgarų tautinė mažuma galėtų mokytis savo gimtąja kalba, dar išversti ne visi vidurinio išsilavinimo vadovėliai; ragina Serbijos valdžios institucijas užtikrinti šio proceso tvarumą užtikrinant pakankamą mokytojų, vadovėlių skaičių ir pakankamai papildomos medžiagos (mokyklos dienoraščių, studentų pažymių knygelių, ir pan.), kad būtų tinkamai patenkinti mažumoms priklausančių mokinių poreikiai;

Or. en

Pakeitimas 236
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22e. apgailestauja dėl Serbijos valdžios institucijų bandymų pažeisti šalies bendruomenių tautinį identitetą; šiuo atžvilgiu reiškia susirūpinimą dėl skatinamų naratyvų, kaip antai, dėl vadinamosios „pirktinės tautos“, kuriuo siekiama panaikinti bulgarų bendruomenės egzistavimą ir paneigti jos istorines šaknis ir kultūros paveldą; apgailestauja dėl Serbijos valdžios institucijų įvykdytų kratų Bosilegrado kultūros centre ir dėl prieš NVO aktyvistus pradėto ikiteisminio tyrimo dėl etninės neapykantos;

Or. en

Pakeitimas 237
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22f. ragina Serbiją susilaikyti nuo istorinių įvykių iškraipymo, pavyzdžiui, su vadinamosiomis Surdulicos žudynėmis susijusio naratyvo, nes tai tik skatina susiskaldymą ir neapykantą mažumoms ir kaimyninėms šalims, o tai nesuderinama su naryste ES;

Or. en

Pakeitimas 238
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	22g. ragina valdžios institucijas imtis konkrečių veiksmų, kad bulgarų bendruomenėje būtų atkurta bulgariška moterų vardų sistema ir užtikrinta, kad tautinių mažumų nariai turėtų visas teises laisvai pasirinkti savo vardus;

Or. en

Pakeitimas 239
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai; ***ragina Serbiją nutraukti ribojimus į šalį norintiems atvykti regiono pilietinės visuomenės aktyvistams ir menininkams ir nustoti juos vadinti užsienio agentais, nes tokia praktika kenkia regioniniam dialogui ir bendradarbiavimui;***

Or. en

Pakeitimas 240
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai; ***be to, dar kartą patvirtina, kad svarbus pietryčių Europos šalių***

stabilumas ir jų atsparumas užsienio kišimuisi į vidaus demokratinius procesus;

Or. en

Pakeitimas 241
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai; ***pabrėžia, kad Serbijai svarbu plėtoti gerus kaimyninius santykius, įgyvendinti dvišalius susitarimus ir išspręsti neišspręstus dvišalius klausimus su kaimyninėmis šalimis;***

Or. en

Pakeitimas 242
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai; ***atkreipia dėmesį į Serbijos dalyvavimą regioninėse iniciatyvose ir jos aktyvų įsitraukimą įgyvendinant Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą ir bendrą regioninę rinką;***

Or. en

Pakeitimas 243
Eugen Tomac, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau yra pagrindiniai plėtros proceso elementai; ***pabrėžia, kad pagarba tautinių mažumų teisėms yra esminė sąlyga siekiant Serbijos integracijos Europos Sąjungoje;***

Or. ro

Pakeitimas 244
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. ***pakartoja, kad geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas ir toliau*** yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;	23. ***palankiai vertina Serbijos dalyvavimą regioninio bendradarbiavimo iniciatyvose, nes ši šalis atlieka svarbų vaidmenį palaikydama gerus kaimyninius santykius, kurie*** yra pagrindiniai plėtros proceso elementai;

Or. en

Pakeitimas 245
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Tomislav Sokol, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. ragina įvykdyti istorinį susitaikymą ir panaikinti diskriminaciją ir išankstines

nuostatas, susijusias su komunistine praeitimi, visų pirma švietimo, žiniasklaidos, akademinėje ir socialinėje srityse, nes tai būtina norint panaikinti neapykantos kalbą, nukreiptą prieš nacionalines mažumas ir kaimynines tautas; šiuo atžvilgiu apgailestauja dėl naujausios nesantaiką kurstančios vyriausybės retorikos, nukreiptos prieš kaimynines valstybes, kurios nepritarė 3 grupės su šalimi atidarymui; apgailestauja, kad viešojoje erdvėje vis dar yra Jugoslavijos komunistinių simbolių, įskaitant gatvių pavadinimus ir paminklus, nes tai kenkia Serbijos demokratizacijai;

Or. en

Pakeitimas 246
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. griežtai smerkia tai, kad Serbijos aukšto rango vyriausybės pareigūnai ne kartą dalyvavo neteisėtose Serbų Respublikos dienos šventėse Bosnijoje ir Hercegovinoje siekdami pakenkti šalies valstybingumui, o tam tikri Serbijos politikai be jokių pasekmių ir toliau neigia Srebrenicos genocidą;

Or. en

Pakeitimas 247
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis; ***ragina Serbiją praktiškai užtikrinti pagarbą tautinių mažumų teisėms, įskaitant galimybę gauti švietimo, informacijos ir religines paslaugas mažumų kalbomis, taip pat tinkamą atstovavimą viešojo administravimo srityje, kai tik įmanoma, vadovaujantis abipusiškumo principu ir visais susijusiais Europos standartais; ragina Serbiją saugoti ir populiarinti savo tautinių mažumų kultūros paveldą ir tradicijas, visų pirma, kurti teigiamą aplinką švietimui mažumų kalbomis, ir apgailestauja dėl mažumų teisių pažeidimų šioje srityje; ragina Serbiją susilaikyti nuo tautinių mažumų tautinio identiteto išnaudojimo, kai tuo skatinamas šių bendruomenių susiskaldymas, ir griežtai smerkia užfiksuotus neapykantos kalbos prieš kai kurias tautines mažumas atvejus;***

Or. en

Pakeitimas 248
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti ***gerokai*** daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis; ***ragina Serbijos valdžios institucijas pasiekti teisingumą aukoms pripažįstant ir gerbiant teismo nuosprendžius dėl karo nusikaltimų, kovojant su nebaudžiamumu už karo nusikaltimus, tiriant dingusių be***

žinios asmenų bylas, tiriant kapavietes ir padedant vietos prokurorams patraukti kaltininkus atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 249
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus ***bei praeities palikimą***, ypač susijusius su dingusiais asmenimis ***ir karo nusikaltimų tyrimais bei atitinkamu tarptautiniu teisiniu bendradarbiavimu***; ***primygtinai ragina Serbiją besąlygiškai pripažinti Srebrenicos genocidą;***

Or. en

Pakeitimas 250
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su ***per paskutinį XX a. dešimtmetį Jugoslavijos karuose*** dingusiais asmenimis***, kurių Kroatijoje buvo 1 782, o Bosnijoje ir Hercegovinoje – 7 608***;

Or. en

Pakeitimas 251
Arkadiusz Mularczyk, Stephen Nikola Bartulica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. ***primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;***	24. ***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 252
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis***, o tam reikia bendradarbiauti ir su kitomis šalimis***;

Or. en

Pakeitimas 253
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis; ***šiuo klausimu reikia bendradarbiauti ir su kitomis šalimis;***

Or. en

Pakeitimas 254
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis;	24. primygtinai ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant susitaikymo ir spręsti praeities ginčus, ypač susijusius su dingusiais asmenimis***, atveriant karinės žvalgybos archyvus***;

Or. en

Pakeitimas 255
Arkadiusz Mularczyk, Stephen Nikola Bartulica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) primygtinai ragina Serbiją laikytis susitarimo, kuriuo nustatytas santykių su Kroatija normalizavimo pagrindas;

Or. en

Pakeitimas 256
Arkadiusz Mularczyk, Stephen Nikola Bartulica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalies 2 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2) primygtinai ragina Serbiją ieškoti sprendimų, kaip dalytis informacija apie 1 792 Kroatijoje dingusius ir vis dar

nerastus asmenis;

Or. en

Pakeitimas 257
Arkadiusz Mularczyk, Stephen Nikola Bartulica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalies 3 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3) primygtinai ragina Serbiją pagaliau sudaryti su Kroatija susitarimą dėl kompensacijos už visą per karą sunaikintą ir apgadintą turtą;

Or. en

Pakeitimas 258
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. ragina Serbijos teismines institucijas užtikrinti, kad karo nusikaltimų bylose (Srebrenica, Kravica, Štrpci), ypač bylose, kuriose teismai vyksta* in absentia *(„Petrovacka cesta“), taip pat byloje prieš Vojislavą Šešelj ir keturis jo bendrininkus, kuriuos Tarptautinis baudžiamųjų tribunolų likusių funkcijų mechanizmas (IRMCT) apkaltino trukdymu vykdyti teisingumą ir kurie bus teisiami Serbijoje, būtų laikomasi teisingo bylos nagrinėjimo ir teisingumo aukoms įvykdymo standartų; ragina Serbijos valdžios institucijas sulaikyti ir Tarptautiniam baudžiamųjų tribunolų likusių funkcijų mechanizmui išduoti Petarą Jojičių ir Vjericą Radetą,

kuriuos Tarptautinis baudžiamųjų tribunolų likusių funkcijų mechanizmas taip pat kaltina trukdymu vykdyti teisingumą; primygtinai ragina teismines institucijas po beveik dešimtmečio delsimo pripažinti Bosnijos ir Hercegovinos nuosprendį Novakui Djukičiui dėl karo nusikaltimo Tuzloje;

Or. en

Pakeitimas 259
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. griežtai smerkia plačiai paplitusius viešus tarptautinių nuosprendžių dėl karo nusikaltimų neigimus, įskaitant Srebrenicos genocido neigimą; apgailestauja, kad kelios Serbijos politinės partijos ir asmenybės, taip pat ir ministerijų lygmeniu, toliau teikia paramą nuteistiems karo nusikaltėliams, pvz., Veselinui Šljivančaninui, Dragoljubui Ojdanićiui ir Nikola Šainovićiui, kurie palaiko glaudžius santykius su Serbijos valdančiosiomis partijomis, ir suteikia jiems viešąją erdvę; ragina į Baudžiamąjį kodeksą įtraukti karo nusikaltimų neigimą ir karo nusikaltėlių šlovinimą, kad būtų galima patraukti baudžiamojon atsakomybėn už bet kokį karo nusikaltimų, pripažintų Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiajai Jugoslavijai ir Tarptautinio Teisingumo Teismo nuosprendžiais, neigimą;

Or. en

Pakeitimas 260

Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. apgailestauja, kad Serbija ir toliau bandо izoliuoti savo kaimyninę šalį Kosovą nuo tarptautinės arenos, rengdama kampanijas prieš jo pripažinimą arba pašalindama šalį iš tarptautinių organizacijų; ragina Serbiją nutraukti Kosovo paraiškos tapti Europos Tarybos nare blokavimą, kuris priešingu atveju prieštarautų 2013 m. Kosovo ir Serbijos susitarimui dėl santykių normalizavimo; pažymi, kad Kosovo narystė Europos Taryboje būtų naudinga Kosovo serbams, nes Serbijos piliečiai galėtų Europos Žmogaus Teisių Teismui pateikti skundus dėl žmogaus teisių pažeidimų Kosove;

Or. en

Pakeitimas 261
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. susirūpinęs atkreipia dėmesį į „Visų serbų asamblėjos“ deklaraciją, kuria menkinamas Bosnijos ir Hercegovinos suverenitetas ir konstitucinė santvarka, neteisingai aiškinamas Bendrasis pamatinis susitarimas dėl taikos Bosnijoje ir Hercegovinoje ir Serbų Respublikos teisinis pobūdis bei neprisidedama prie gerų kaimyninių santykių su Bosnija ir Hercegovina;

Or. en

Pakeitimas 262
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. pakartoja savo raginimą paviešinti buvusių Jugoslavijos respublikų archyvus ir suteikti galimybę susipažinti su buvusios Jugoslavijos slaptosios tarnybos (UDBA) ir Jugoslavijos liaudies armijos slaptosios tarnybos (KOS) dokumentais, kad būtų galima nuodugniai ištirti ir išnagrinėti komunistinio laikotarpio nusikaltimus;

Or. en

Pakeitimas 263
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. primena, kad šalyje kandidatėje į ES negalima viešai neigti tarptautinių nuosprendžių ir genocido bei šlovinti karo nusikaltėlių;

Or. es

Pakeitimas 264
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

24b. griežtai smerkia, kad už karo nusikaltimus Kosove nuteistas Rajko Kozlina išvengė įkalinimo jau daugiau kaip penkerius metus, ir ragina vidaus reikalų ir teisingumo ministrus nedelsiant imtis veiksmų, kad būtų sustiprinta jo paieška ir kad būtų užtikrinta, jog jis nedelsdamas pradės vykdyti jam skirtą 15 metų laisvės atėmimo bausmę;

Or. en

Pakeitimas 265
Željana Zovko, Andrey Kovatchev, Tomislav Sokol

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24b. primygtinai ragina Serbiją rodyti stipresnį įsipareigojimą vykdant baudžiamąjį persekiojimą už karo nusikaltimus, grąžinant pavogtas kultūros vertybes, ieškant dingusių asmenų ir pradedant dialogą dėl su karu susijusios žalos atlyginimo;

Or. en

Pakeitimas 266
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24c. pakartoja, kad remia iniciatyvą įsteigti faktų apie karo nusikaltimus ir kitus sunkius žmogaus teisių pažeidimus buvusiosios Jugoslavijos teritorijoje nustatymo regioninę komisiją (RECOM);

Or. en

Pakeitimas 267
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. dar kartą ragina gerinti dialogo proceso kokybę užtikrinant moterų dalyvavimą, didinant skaidrumą visuomenei ir prasmingai įtraukiant pilietinę visuomenę;

Or. en

Pakeitimas 268
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas ***pagal tarptautinę teisę***; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą ***ir kelia pavojų konstruktyviam dialogo tęsimui;***; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;

Or. en

Pakeitimas 269
Davor Ivo Stier, Tomislav Sokol, Sunčana Glavak, Željana Zovko, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją ***vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti,*** įskaitant savivaldybių***, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos*** įsteigimą***; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą***;	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją ***įgyvendinti Briuselio ir Ochrido susitarimus,*** įskaitant savivaldybių ***asociacijų*** įsteigimą ***ir Serbijos prieštaravimo Kosovo narystei regioninėse ir tarptautinėse organizacijose atšaukimą***;

Or. en

Pakeitimas 270
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba)	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba)

bendrijos įsteigimą; ***ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;***	bendrijos įsteigimą;

Or. en

Pakeitimas 271
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas ***išsamus*** teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas ***abiem pusėms priimtinas*** teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;

Or. es

Pakeitimas 272
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas ***abipusiu pripažinimu pagrįstas***

santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;	išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;

Or. en

Pakeitimas 273
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas ***abipusiu pripažinimu pagrįstas*** išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;

Or. en

Pakeitimas 274
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;	26. pakartoja, kad svarbu, jog Serbijos ir Kosovo valdžios institucijos konstruktyviai bendradarbiautų, kad būtų pasiektas išsamus teisiškai privalomas santykių normalizavimo susitarimas; ragina Kosovą ir Serbiją vengti vienašalių veiksmų, kurie galėtų padidinti įtampą; ***abi šalis*** ragina laikytis visų ankstesnių susitarimų ir juos visapusiškai įgyvendinti, įskaitant ***jau seniai vėluojantį*** savivaldybių, kuriose serbai sudaro gyventojų daugumą, asociacijos ir (arba) bendrijos įsteigimą; ragina derybų šalis atkurti visapusišką visų Kosovo institucijų veikimą;

Or. en

Pakeitimas 275
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. pabrėžia, kad Kosovas yra neatsiejama Serbijos dalis, o jo nepriklausomybės pripažinimas yra šiurkštus Serbijos teritorinio vientisumo pažeidimas; pabrėžia, kad šis pripažinimas taip pat sukūrė pavojingą precedentą, kuriuo Rusija pasinaudojo siekdama pateisinti neteisėtą Gruzijos ir Ukrainos teritorijų aneksiją;

Or. en

Pakeitimas 276
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. griežtai smerkia visus veiksmus, kurie kelia pavojų stabilumui ir kelia grėsmę susitaikymo procesui; ragina Prištinos valdžios institucijas visiems žmonėms, įskaitant Kosove gyvenančius serbus, užtikrinti taiką ir teisinę valstybę; atkreipia dėmesį į Serbijos įsipareigojimą siekti santykių normalizavimo;

Or. en

Pakeitimas 277
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad ***2023 m. teroristinio išpuolio Banjskoje*** vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn; ***apgailestauja dėl to, kad Serbija iki šiol nepatraukė baudžiamojon atsakomybėn kaltininkų, visų pirma partijos „Srpska Lista“ pirmininko pavaduotojo Milano Radoičićiaus; pabrėžia, kad teroristinio išpuolio Zubin Potoke kaltininkai taip pat turi būti nedelsiant patraukti atsakomybėn ir stoti prieš teismą;***	27. tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad ***įvairių teroristinių išpuolių*** vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 278
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad 2023 m. teroristinio išpuolio Banjskoje vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn; ***apgailestauja dėl to, kad Serbija iki šiol nepatraukė baudžiamojon atsakomybėn kaltininkų, visų pirma partijos „Srpska Lista“ pirmininko pavaduotojo Milano Radoičićiaus; pabrėžia, kad teroristinio išpuolio Zubin Potoke kaltininkai taip pat turi būti nedelsiant patraukti atsakomybėn ir stoti prieš teismą;***	27. tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad 2023 m. teroristinio išpuolio Banjskoje vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn;

Or. en

Pakeitimas 279
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad 2023 m. teroristinio išpuolio Banjskoje vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn; apgailestauja dėl to, kad Serbija iki šiol nepatraukė baudžiamojon atsakomybėn kaltininkų, visų pirma partijos „Srpska Lista“ pirmininko pavaduotojo Milano Radoičićiaus; pabrėžia, kad teroristinio išpuolio Zubin Potoke kaltininkai taip pat turi būti nedelsiant patraukti atsakomybėn ir stoti prieš teismą;	27. ***kuo griežčiausiai smerkia teroristinius išpuolius Banjskoje ir Zubin Potoke;*** tikisi, kad Kosovas ir Serbija visapusiškai bendradarbiaus ir imsis visų būtinų priemonių, kad 2023 m. teroristinio išpuolio Banjskoje vykdytojai būtų sulaikyti ir greitai patraukti baudžiamojon atsakomybėn; apgailestauja dėl to, kad Serbija iki šiol nepatraukė baudžiamojon atsakomybėn kaltininkų, visų pirma partijos „Srpska Lista“ pirmininko pavaduotojo Milano Radoičićiaus; pabrėžia, kad teroristinio išpuolio Zubin Potoke kaltininkai taip pat turi būti nedelsiant patraukti atsakomybėn ir stoti prieš teismą;

Or. en

Pakeitimas 280
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. ragina Serbiją susilaikyti nuo destabilizuojančios ir separatistinės retorikos Vakarų Balkanų kaimyninėse šalyse kurstymo, įskaitant susijusią su antikonstituciniu Serbų Respublikos dienos šventimu, kuris kelia grėsmę Bosnijos ir Hercegovinos stabilumui ir teritoriniam vientisumui;

Or. en

Pakeitimas 281
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisiją imtis aktyvesnio vaidmens vadovaujant dialogo procesui; ragina stiprinti Europos Parlamento vaidmenį tarpininkaujant dialogui;	28. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisiją imtis aktyvesnio vaidmens vadovaujant dialogo procesui***, visų pirma atsižvelgiant į potencialiai destruktyvų prezidento D. Trumpo administracijos kišimąsi šiame regione***; ragina stiprinti Europos Parlamento vaidmenį tarpininkaujant dialogui;

Or. en

Pakeitimas 282
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. ragina Serbijos valdžios institucijas susilaikyti nuo teismo sprendimų Bosnijoje ir Hercegovinoje kvestionavimo; visoms šalims primena, kad grėsmės Bosnijos ir Hercegovinos konstitucinei santvarkai, suverenitetui ir teritoriniam vientisumui niekam nėra naudingos;

Or. en

Pakeitimas 283
Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Irena Joveva, Dan Barna, Lucia Yar
RENEW frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; ***pabrėžia, kad ES yra pagrindinė Serbijos prekybos partnerė, didžiausias tiesioginių užsienio investicijų šaltinis ir iki šiol didžiausia paramos teikėja; pakartoja, kad Serbijai labai naudinga finansinė parama teikiama su sąlyga, kad bus stiprinami demokratiniai principai, politika bus derinama su BUSP ir kitomis ES politikos kryptimis ir bus ribojamas piktavališkas autokratinių veikėjų buvimas šalyje;*** pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;

Or. en

Pakeitimas 284
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu ***ir kai kuriuose sektoriuose didėjančiomis užsienio investicijomis***; ***atkreipia dėmesį į tai, kad Serbijai pirmą kartą suteiktas investicinis kredito reitingas***; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą; ***reiškia susirūpinimą dėl sudarytų sutarčių, kurioms netaikoma galiojanti viešųjų pirkimų teisinė sistema, masto ir apimties;***

Or. en

Pakeitimas 285
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą; ***tačiau apgailestauja, kad valstybės skola, palyginti su BVP, išlieka gerokai didesnė už Rytų Europos vidurkį;***

Or. en

Pakeitimas 286
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos dalinę pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą***, be kita ko, mažinant socialinę nelygybę***;

Or. en

Pakeitimas 287
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos ***dalinę*** pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;

Or. en

Pakeitimas 288
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos ***dalinę*** pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;

Or. en

Pakeitimas 289
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. palankiai vertina Serbijos ***dalinę*** pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;	29. palankiai vertina Serbijos pažangą kuriant veikiančią rinkos ekonomiką su teigiamu BVP augimu; pakartoja, kad reikia iš esmės reformuoti darbo rinką, švietimą ir viešąjį administravimą;

Or. en

Pakeitimas 290
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. yra labai susirūpinęs dėl Rusijos ir Kinijos investicijų Serbijoje ir jų didėjančios įtakos politiniams ir ekonominiams procesams regione;

Or. en

Pakeitimas 291
Ivaylo Valchev, Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. apgailestauja, kad Serbija yra sukaupusi 3,7 mlrd. EUR įsiskolinimą

Kinijai;

Or. en

Pakeitimas 292
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29b. ragina Serbiją dėti daugiau pastangų ir didinti investicijas skatinant jos pasienio regionų socialinį ir ekonominį vystymąsi, kad būtų sprendžiama gyventojų skaičiaus mažėjimo problema ir užtikrinama, kad gyventojai galėtų naudotis pagrindinėmis paslaugomis, įskaitant profesines galimybes, sveikatos priežiūrą ir švietimą; pabrėžia PNPP III tarpvalstybinio bendradarbiavimo programų potencialą, nes tai yra svarbi priemonė ilgalaikiam tvariam regiono augimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 293
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. palankiai vertina aktyvų Serbijos dalyvavimą įgyvendinant naują Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą; atkreipia dėmesį į tai, kad 2024 m. spalio 3 d. Serbija patvirtino reformų darbotvarkę; ragina perprogramuoti atitinkamą ES finansavimą, kad daugiau lėšų būtų skiriama teismų reformoms ir kovos su korupcija priemonėms remti;	30. palankiai vertina aktyvų Serbijos dalyvavimą įgyvendinant naują Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą; atkreipia dėmesį į tai, kad 2024 m. spalio 3 d. Serbija patvirtino reformų darbotvarkę; ***mano, kad pasinaudojus ekonomikos augimo plane numatytomis galimybėmis būtų dar labiau sustiprinta Serbijos ekonomika, kuriai per***

pastaruosius trejus metus pagal PNPP III skirta daugiau kaip 586 mln. EUR finansinės ir techninės paramos; mano, kad Europos lėšomis turėtų būti labiau remiamos demokratinės reformos šalyje; šiuo atžvilgiu ragina perprogramuoti atitinkamą ES finansavimą, kad daugiau lėšų būtų skiriama teismų reformoms ir kovos su korupcija priemonėms remti; ***be to, ragina ES ir Vakarų Balkanų šalis sukurti vaisingo Europos prokuratūros ir jos partnerių Vakarų Balkanuose bendradarbiavimo sistemą, siekiant užtikrinti, kad Europos prokuratūra galėtų veiksmingai naudotis savo kompetencija, susijusia su PNPP III ir Vakarų Balkanų priemonės lėšomis šalyse gavėjose; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas dėti daugiau pastangų, kad piliečiai būtų aiškiai informuojami apie ES lėšų teikiamą naudą ir kad ji būtų geriau matoma;***

Or. en

Pakeitimas 294
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. palankiai vertina aktyvų Serbijos dalyvavimą įgyvendinant naują Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą; atkreipia dėmesį į tai, kad 2024 m. spalio 3 d. Serbija patvirtino reformų darbotvarkę; ragina perprogramuoti atitinkamą ES finansavimą, kad daugiau lėšų būtų skiriama teismų reformoms ***ir*** kovos su korupcija priemonėms remti;	30. palankiai vertina aktyvų Serbijos dalyvavimą įgyvendinant naują Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą; atkreipia dėmesį į tai, kad 2024 m. spalio 3 d. Serbija patvirtino reformų darbotvarkę; ragina perprogramuoti atitinkamą ES finansavimą, ***įskaitant iš Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano,*** kad daugiau lėšų būtų skiriama teismų reformoms***,*** kovos su korupcija priemonėms***, taip pat nepriklausomai žiniasklaidai ir pilietinės visuomenės organizacijoms*** remti***, kad būtų remiamas***

jų labai svarbus darbas, visų pirma atsižvelgiant į finansavimo trūkumą, kuris atsirado pasitraukus JAV paramos teikėjams;

Or. en

Pakeitimas 295
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. ragina Europos Komisiją nustatyti nuopelnais grindžiamus poveikio rodiklius ir susijusias pagrindinių reformų tarpines reikšmes pagal Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą ir patvirtintą Serbijos Respublikos reformų darbotvarkę; apgailestauja, kad priimant Serbijos reformų darbotvarkę nebuvo surengtos viešos konsultacijos; ragina veiksmingiau prižiūrėti ES finansavimo programas ir projektus;

Or. en

Pakeitimas 296
Eszter Lakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. pasisako už glaudesnį Vakarų Balkanų šalių regioninį bendradarbiavimą siekiant dalytis geroja patirtimi ir kurti bendras kovos su dezinformacija ir užsienio kišimusi strategijas; pabrėžia Europos Sąjungos vaidmenį palengvinant tokias

bendradarbiavimo pastangas; ragina tęsti ir toliau stiprinti Pasirengimo narystei paramos priemonės regioninę kibernetinio saugumo programą;

Or. en

Pakeitimas 297
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. pripažįsta svarbų Serbijos verslo bendruomenės vaidmenį didinant ekonominę konvergenciją su ES, be kita ko, pasinaudojant Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano teikiamomis galimybėmis; pabrėžia, kad ES yra pagrindinė Serbijos ekonominė partnerė; palankiai vertina verslo bendruomenės indėlį plėtojant socialinius ir ekonominius santykius Vakarų Balkanuose;

Or. en

Pakeitimas 298
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. ragina ES ir Serbijos valdžios institucijas visapusiškai pasinaudoti Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planu, kad būtų paspartinta ekonominė konvergencija ir sukurta tvari alternatyva Rusijos ir Kinijos investicijoms šalyje;

Or. en

Pakeitimas 299
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. palankiai vertina Serbijos valdžios institucijos pastangas kovoti su demografiniais iššūkiais, įskaitant Šeimos gerovės ir demografijos ministerijos sukūrimą;

Or. en

Pakeitimas 300
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30b. ragina ES ir Vakarų Balkanų šalis sukurti veiksmingo Europos prokuratūros ir narystės siekiančių šalių bendradarbiavimo sistemą; primygtinai ragina Serbiją skubiai sudaryti dvišalius darbo susitarimus su Europos prokuratūra, siekiant palengvinti glaudų bendradarbiavimą ir baudžiamąjį persekiojimą už netinkamą ES lėšų naudojimą, be kita ko, komandiruojant nacionalinius ryšių palaikymo pareigūnus į Europos prokuratūrą;

Or. en

Pakeitimas 301
Thijs Reuten

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30b. atkreipia dėmesį į verslo bendruomenės pastangas propaguojant Vakarų Balkanų šalių prisijungimą prie ES bendrosios rinkos, nes tai yra svarbus žingsnis siekiant visateisės narystės Europos Sąjungoje; ragina imtis aiškių, išmatuojamų veiksmų ir aiškiai apibrėžti vaidmenis bei atsakomybę įgyvendinant bendros regioninės rinkos veiksmų planą, kuris yra pagrindinis sėkmingo regiono prisijungimo prie ES bendrosios rinkos veiksnys;

Or. en

Pakeitimas 302
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30c. palankiai vertina Serbijos verslo bendruomenės vaidmenį įgyvendinant naująjį Vakarų Balkanų ekonomikos augimo planą ir džiaugiasi jos indėliu plėtojant ekonominius, socialinius ir politinius santykius Vakarų Balkanuose;

Or. en

Pakeitimas 303
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30d. atkreipia dėmesį į Serbijos verslo bendruomenės pastangas propaguojant Vakarų Balkanų šalių laipsnišką prisijungimą prie ES bendrosios rinkos, nes tai yra svarbus konkretus žingsnis siekiant visateisės narystės Europos Sąjungoje; ragina imtis aiškių, išmatuojamų veiksmų ir aiškiai apibrėžti vaidmenis bei atsakomybę įgyvendinant bendros regioninės rinkos veiksmų planą, kuris yra būtina sąlyga siekiant sėkmingo laipsniško prisijungimo; palankiai vertina raginimus integruoti visus Vakarų Balkanus į ES bendrąją skaitmeninę rinką, nes tai būtų labai naudinga visų skaitmeniniam saugumui;

Or. en

Pakeitimas 304
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. pažymi teisėkūros pažangą aplinkos ir klimato kaitos srityje;	31. pažymi teisėkūros pažangą aplinkos ir klimato kaitos srityje; ***reiškia susirūpinimą dėl Kinijos įmonių naujos infrastruktūros statybos Serbijoje poveikio aplinkai; primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas didinti Kinijos ir Rusijos investicijų skaidrumą ir gerinti jų poveikio aplinkai vertinimą;***

Or. en

Pakeitimas 305
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. ***pažymi teisėkūros pažangą aplinkos ir*** klimato ***kaitos srityje***;	31. ***ragina Serbiją dėti daugiau pastangų, kad į nacionalinę teisę būtų perkeltas atitinkamas aplinkos ir*** klimato **acquis*****, ir užtikrinti tinkamą aplinkos apsaugos standartų taikymą, be kita ko, gerokai sustiprinus jos administracinius ir techninius pajėgumus visais valdžios lygmenimis***;

Or. en

Pakeitimas 306
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. pažymi teisėkūros pažangą aplinkos ir klimato kaitos srityje;	31. pažymi teisėkūros pažangą aplinkos ir klimato kaitos srityje***, visų pirma atliekų tvarkymo teisės aktų srityje ir priėmus Prisitaikymo prie klimato kaitos programą ir Nacionalinį energetikos ir klimato srities veiksmų planą***;

Or. en

Pakeitimas 307
Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. pakartoja, kad būtina tolesnė pažanga vykdant tarpvalstybinį bendradarbiavimą su kaimyninėmis šalimis; ragina Serbiją pradėti įgyvendinti veiksmus pagal susitarimo memorandumą

dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje su Bulgarija;

Or. en

Pakeitimas 308
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. pakartoja, kad apgailestauja, jog nesiimama veiksmų dėl regione veikiančių kasyklų vykdomos Dragovištico upės taršos ir žalingo poveikio vietos gyventojų sveikatai ir aplinkai;

Or. en

Pakeitimas 309
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. ragina Serbiją dėti daugiau pastangų siekiant panaikinti energetikos sistemos priklausomybę nuo iškastinio kuro ir sudaryti sąlygas veiksmingai įgyvendinti taršos mažinimo taisykles, susijusias su šiluminėmis elektrinėmis;

Or. en

Pakeitimas 310
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31b. pabrėžia, kad reikia toliau siekti pažangos tarpvalstybinio bendradarbiavimo su kaimyninėmis šalimis srityje, ypač tarpvalstybinių kelių infrastruktūros atžvilgiu; primygtinai ragina Serbiją pradėti įgyvendinti veiksmus, išdėstytus susitarimo memorandume dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje su Bulgarija;

Or. en

Pakeitimas 311
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. ***atkreipia dėmesį į*** ES ir Serbijos susitarimo memorandumą, kuriuo pradedama strateginė partnerystė tvarių žaliavų, baterijų vertės grandinių ir elektrinių transporto priemonių srityse; ***mano***, kad įgyvendinant bet kokią strateginę partnerystę daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama ***aukščiausių aplinkos apsaugos standartų skatinimui ir*** dialogui su poveikį patiriančiais gyventojais, mokslo bendruomene ir pilietine visuomene;	32. ***palankiai vertina*** ES ir Serbijos susitarimo memorandumą, kuriuo pradedama strateginė partnerystė tvarių žaliavų, baterijų vertės grandinių ir elektrinių transporto priemonių srityse; ***pakartoja, kad visapusiškai remia šį susitarimą, kuris yra labai svarbus Europos energetikos pertvarkai, laikantis aukščiausių aplinkos apsaugos standartų; primena***, kad įgyvendinant bet kokią strateginę partnerystę daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama dialogui su poveikį patiriančiais gyventojais, mokslo bendruomene ir pilietine visuomene;

Or. es

Pakeitimas 312
Andrey Kovatchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. palankiai vertina Tiranos aukščiausiojo lygio susitikime pasiektą susitarimą dėl tarptinklinio ryšio kainų mažinimo; šiuo atžvilgiu ragina valdžios institucijas, privačiojo sektoriaus subjektus ir visus suinteresuotuosius subjektus padėti pasiekti sutartus tikslus, kad būtų gerokai sumažintos tarptinklinio ryšio kainos, o iki 2027 m. tarptinklinio ryšio tarp ES ir Vakarų Balkanų kainos būtų toliau mažinamos ir priartėtų prie vidaus kainų; palankiai vertina tai, kad įsigaliojo pirmasis tarptinklinio ryšio tarp Vakarų Balkanų ir ES veiksmų plano įgyvendinimo etapas;

Or. en

Pakeitimas 313
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 314
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos; ***atkreipia dėmesį į Jungtinių Amerikos Valstijų paskelbtas sankcijas Rusijos „Gazprom“ patronuojamajai bendrovei „Oil Industry of Serbia“ (NIS); palankiai vertina tai, kad 2023 m. gruodžio mėn. baigta tiesti Serbijos ir Bulgarijos dujų jungtis (IBS); apgailestauja, kad atidėta IBS komercinės veiklos pradžia;***

Or. en

Pakeitimas 315
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos; ***pakartoja, kad būtina tolesnė pažanga vykdant tarpvalstybinį bendradarbiavimą su kaimyninėmis šalimis; ragina Serbiją pradėti įgyvendinti veiksmus pagal susitarimo memorandumą dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje su Bulgarija;***

Or. en

Pakeitimas 316
Andrey Kovatchev, Ivaylo Valchev, Lukas Mandl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos; ***palankiai vertina tai, kad baigti Serbijos ir Bulgarijos dujų jungties darbai; ragina skubiai užbaigti leidimų išdavimo procesą, kad būtų užtikrintas jo visiškas operacinis pajėgumas pagal Energijos bendrijos*** **acquis*;***

Or. en

Pakeitimas 317
Danilo Della Valle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, ***kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;***	33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, ***o tam reikia sumažinti jos priklausomybę nuo trečiųjų šalių ir pradėti darbus dėl pastatų energinio naudingumo; pažymi, kad Serbija imasi veiksmų, kad iki 2027 m. įvestų anglies dioksido mokestį, tokiu būdų prisiderindama prie ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos;***

Or. en

Pakeitimas 318
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad	33. pakartoja, kad svarbu ***toliau*** įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir

būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos; ***palankiai vertina tai, kad nuo sausio vidurio veikia jungtis su Bulgarija ir kad šiuo metu rengiamas susitarimo memorandumas su Rumunija tuo pačiu klausimu;***

Or. en

Pakeitimas 319
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu ***toliau*** įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;

Or. en

Pakeitimas 320
Tonino Picula

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu ***toliau*** įvairinti Serbijos energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų sumažinta jos priklausomybė nuo Rusijos;

Or. en

Pakeitimas 321
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. pakartoja, kad svarbu ***įvairinti Serbijos*** energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų ***sumažinta*** jos ***priklausomybė*** nuo Rusijos;	33. pakartoja, kad svarbu***, jog Serbija diversifikuotų šalies*** energijos šaltinius ir tiekėjus, kad būtų ***galima atsikratyti*** jos ***priklausomybės*** nuo Rusijos;

Or. fi

Pakeitimas 322
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. pažymi, kad Serbija daro pažangą siekdama narystės ES nuo 2012 m., kai jai suteiktas šalies kandidatės statusas; nuo Serbijos stojimo derybų pradžios 2014 m. sausio mėn. atidaryti 22 iš 35 skyrių; atidaryti visi 1 grupės skyriai dėl pagrindinių principų ir visi 4 grupės skyriai dėl žaliosios darbotvarkės ir tvaraus sujungiamumo; du skyriai preliminariai uždaryti; 2021 m. birželio mėn. Serbija pritarė patobulintai plėtros metodikai; paskutinėse keturiose iš eilės metinėse ataskaitose dėl Serbijos Europos Komisija visoms valstybėms narėms rekomendavo sutikti atidaryti 3 grupę;

Or. en

Pakeitimas 323
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. pažymi, kad Serbijoje priimtas įstatymas dėl poveikio aplinkai vertinimo yra teigiamas žingsnis aplinkos apsaugos srityje, tačiau apgailestauja, kad naujasis įstatymas nėra visapusiškai suderintas su atitinkama ES direktyva 2014/52/ES, nes vis dar suteikiama galimybė vykdyti svarbius projektus neatlikus išsamaus aplinkosauginio patikrinimo;

Or. en

Pakeitimas 324
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. pažymi, kad šiuo metu laukiama ES energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūros sprendimo dėl priemonės, susijusios su trečiojo energetikos paketo dėl gamtinių dujų įgyvendinimu;

Or. en

Pakeitimas 325
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33a. ragina Serbijos vyriausybę peržiūrėti Rusijos valstybinės įmonės „Gazprom“ nuosavybės teisę į didžiausią šalies energetikos bendrovę „Naftna Industrija Srbije“ (NIS);

Or. es

Pakeitimas 326
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33b. pakartoja, kad reikia nustatyti ir griežtai valdyti saugomas teritorijas, visų pirma tas, kurios nustatytos kaip paukščių apsaugai svarbios teritorijos, kuriose draudžiama bet kokia paukščių medžioklė; ragina ypatingą dėmesį skirti tokioms svarbiausioms vietoms, kaip antai „Labudovo okno“ ir svarbūs žuvininkystės tvenkiniai, kur reikia gerinti kovos su brakonieriavimu kontrolę;

Or. en

Pakeitimas 327
Kinga Gál, Annamária Vicsek, András László, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	33b. palankiai vertina tokius projektus, kaip Belgrado ir Budapešto geležinkelis, kurie smarkiai gerina mažai anglies dioksido išskiriantį susisiekimą regione ir kartu suteikia galimybę toliau stiprinti itin reikalingą prekybą regione;

Or. en